

# ÚJBUDA

Kelenföld | Órmező | Gazdagrét | Albertfalva | Kelenvölgy | Lágymányos | Sasad-Sashegy | Gellérthegy | Szentimreváros



## Újbuda büszkeségei

Kiváló eredményeket értek el Tokióban a kerületi olimpikonok

20



Fotók: MTI/Czeglédi Zsolt, Kovács Tamás

### Egyre nagyobb zajterhelést okoz a budaörsi reptér

Tiltakoznak a lakók a budaörsi pilótaiskola ellen

7



### Kihívások előtt az ingatlanpiac



10 Olcsóbb albérletek, dráguló lakások – ingatlanpiaci körkép

### A kutyák és a városi hőszigetelés



Állatok és a hőség – a felelős állattartás kérdései a nyári hőhullámos időszakokban

### Újbudán él tovább a Dürer-világ



Kulturális központ: a Dürer többet kínál egy egyszerű kerthelyiségnél

### Végéhez közeledik a Vahot utcai rendelőfelújítás

4

A Vahot utcai rendelő tetőszerkezetét már korábban rendbe hozták, megújult a fűtési és hűtési rendszer, valamint akadálymentes mosdót is létrehoztak. Legutóbb a gyermekorvosi épületrészt alakították át, amelyben a védőnői szolgálat szobái, és az anyatejgyűjtő állomás is helyet kapott. A most induló beruházás során felújítják a keleti lépcsőházat és új személyfelvonót létesítenek, kiépítik a hűtést és fűtést végző egységek külső zajvédelmét és renoválják a földszinti vizesblokkot.

## Csúcsra ért a Mol-torony

140 méter magas lesz



A Lágymányosi-öböl mellett készülő Mol-torony épülete 20 hónap megfeszített munka után elérte a legmagasabb pontját. A szerkezetépítő szakmunkások és a kivitelezők előtt tisztelő bokrétáünnepen egy toronydaru emelt fel egy feldíszített fát a 28. emeletre. A Mol-csoport új székháza Budapest legmagasabb épületeként 120 méterre nyúlik fel, de a teljes magassága felépítmenyekkel, antennákkal együtt a Gellért-heggyel közel azonos, 140 méter lesz. A rendezvényen Bakai-Nagy Zita alpolgármester képviselte Újbuda Önkormányzatát.



# Hamarosan piknikezhetünk az Árasztó-parton

## Különleges közösségi tér lehet az Albertfalvi-gáton

**Az Árasztó úti gát melletti terület augusztus második felétől közparkként működik. Dél-Buda izgalmas, vadregényes Duna-parti szakaszai még idén bekapcsolódnak a városi kirándulások kedvelt célpontjai közé a Római-part, a Hajógyári-sziget és a Népsziget után.**

A folyó vízminőségének javulásával egyre nagyobb az igény arra, hogy a Duna ne csak áthidalandó közlekedési akadályt, hanem pihenésre, kikapcsolódásra alkalmas környezetet is jelentsen. Régóta hangoztatott elvárás az is, hogy a pesti alsó rakpart ne csupán egy közlekedési folyosó, hanem közterület legyen. A rendszeressé váló lezárások során a budapestiek megtapasztalhatták, milyen érzés az egybefüggő parton zavartalanul sétálni, biciklizni vagy csak ücsörögni. Ezt az élményt kívánta megadni nyáron a főváros és a Valyo (Város és Folyó egyesület) közös, Rakpart névre keresztelt projektje a Lánchíd és a Parlament közötti szakaszon, ahol növényekkel, piknikasztalokkal, napozóágyakkal, tollaspályákkal teremtetett barátságos közteret.

Újbudán eddig csak a Kopaszi-gátnál lehetett közvetlenül lesétálni a folyóhoz. A Lágymányosi-öbölől délre viszont van még három kilométernyi Duna-partja a kerület-

nek, amelyet alig ismerünk és alig használunk. Nagy része megújulásra váró barnamezős, régi ipari terület, de már megvan a szándék a változtatásra. A kerületi és a fővárosi önkormányzat egyeztetéseket folytat, hogy közös tervvel vágjanak bele a Duna-part jövőjének alakításába. Amíg a koncepciók és tervek kialakulnak, a XI. kerület úgy döntött, hogy igyekszik a hozzáférhető szakaszokat otthonosabbá tenni, és megismertetni az újbudaiakkal. Az önkormányzat és a Valyo azon dolgozik, hogy augusztus végétől ideiglenesen új köztér alakulhasson ki az úgynevezett Árasztó úton, vagyis az Albertfalvi-gáton. Ezen a szakaszon különleges élményben lehet részünk: rálát-

hatunk a várost elhagyó, kiszélesedő Dunára, ipusztériális háttérrel, mégis megidézve, hogy a Duna-parton, ha gátakat védve is, de a természet az úr. Az elképzelés szerint az Árasztó-parton piknikasztalok, napozóágyak és tüzrakóhelyek fogják várni a Kondorosí úttól délre bicikliző, sétáló, pihenni vágyó budapestieket. A kerület vezetésének reményei szerint szeptemberre már nemcsak a Római-part, de az Árasztó-part neve is ismerősen fog csengeni minden újbudai számára. Az Árasztó-parttal kapcsolatos kérdéseiket, megítélésüket az arasztopart@gmail.com címen várjuk.



## kék hírek

### Elfogták a gépkocsitolvajt

A BRFK XI. Kerületi Rendőrkapitányság járőrei július 10-én este egy kivilágítatlan autóra lettek figyelmesek Lágymányoson, amelynek vezetője hirtelen leparkolt, majd gyalogosan indult tovább. A járőrök igazoltatták a gyanúsán viselkedő személyt, aki nem tudta igazolni a jármű tulajdonjogát, a gépkocsi gyűjtőkapcsolója pedig megrongált állapotban volt. A helyszíni szemlén a rendőrök nyomokat, mintákat rögzítettek, amelyeket szakértő bevonásával vizsgálnak. Mint kiderült, az autót korábban a Pázmány Péter sétányról tulajdoníthatták el. *J. Tibori* a rendőrök előállították a XI. kerületi rendőrkapitányságra.



### Kábítószer hatása alatt és engedély nélkül vezetett

Július 10-én hajnalban az újbudai rendőrök egy gyanús gépkocsira lettek figyelmesek Péterhegyen. A járművet rövid idő után megállították, és igazoltatták a benne utazókat. Az autót vezető *K. Attila* érvényes vezetői engedéllyel nem rendelkezett, továbbá kiderült, hogy a járművet a tulajdonos engedélye nélkül hozta el. A rendőrök átvizsgálták a kocsit és utasai ruházatát, ennek során az utas, *H. Zsolt*át alufóliába csomagolt droggyanús anyag került elő. Az egyenruhások mindkét személyt előállították a XI. kerületi rendőrkapitányságra, ahol az elvégzett kábítószergyorstesztet a sofőr esetében pozitív eredményt mutatott. K. Attilával szemben jármű önkényes elvétele, illetve járművezetés bódult állapotban bűncselekmények gyanúja miatt büntetőeljárás indult. A rendőrök a lefoglalt kábítószergyanús anyagot szakértő bevonásával vizsgálják.

### Mentőautók is szolgálatba álltak a rendőrségen

Tíz mentőautót kapott a rendőrség, amelyeken speciális egészségügyi szaktudással rendelkező rendőrök teljesítenek szolgálatot. A mentők az egészségügyi biztosítást igénylő rendőri feladatok, balesetek vagy személyi sérüléssel járó

bűncselekmények helyszínein lesznek bevetettek. A járműveket a legmodernebb eszközökkel szerelték fel – defibrillátor, lélegeztetőgép és infúziós pumpa is megtalálható közöttük –, a rajtuk szolgálatot ellátó rendőrök speciális egészségügyi képzést kaptak, akár vízből és mélyből mentéshez, újraélesztéshez, artériás vérzések elállításához, gerinc- és csigolyasérültek helyszíni ellátásához és biztonságos szállításához is bevetethetők. Az életmentésre is alkalmas rendőrségi mentőautókból kettő Budapesten teljesít szolgálatot, a többi nyolc a légi mentők bázisain várja a vészjelzéseket.

### A plédszéf nem véd!

A nyári időszakban a rend őrei gyakran találkoznak strandon történt lopással. A sértettek jellemzően elmondják, hogy mindössze egy törülközővel vagy pléddel takarták le csomagjukat, amíg elszaladtak harapni valamit vagy bementek a vízbe. A strandokon a sokszor magányosan le-takart csomagok könnyű prédának bizonyulnak a tolvajok számára, hiszen így akár egy mozdulattal több pénztárcát, személyes iratot, készpénzt, bankkártyát, mobiltelefont tudnak elcsenni a pokróc alól.

### Hogy megelőzhessük ezeket a lopásokat, a rendőrség az alábbiakat tanácsolja:

- a strandra csak annyi készpénzt vigyeneek magukkal, amennyi feltétlenül szükséges
- ha elmennek úszni, fürdőzni, ne hagyják őrizetlenül a táskákat, azokra felváltva vigyázzanak
- esetleg a szomszédos strandolókat kérjék meg, hogy tartsák szemmel ott hagyott tárgyaikat, majd cserébe viszonzozzák a figyelmességet
- a strand területén – ha van erre lehetőség – a készpénzt, slusszkulcsot, okmányokat, értékebb tárgyakat az értékmegőrzőben helyez-zék el
- ha autóval érkeznek, azt mindig zárják be, ablakaikat húzzák fel, látható helyen értékes dolgokat ne hagyjanak!

És ne felejtsek el: a plédszéf nem véd!

## Az Okos Gizella-ház megszentelésének 40. évfordulója



XXIII. János pápa szerint „... Gondoskodni másokról – betegéről, elhagyottakról, öregekről és szenvedőkről – ez teszi az egyházat Anya-szentegyházzá”. Ennek szellemében nyitotta meg kapuit az intézmény első vezető-jéről elnevezett Okos Gizella-ház 1981. július 28-án a Dayka Gábor utcában. Az ötszintes épület Tervei alapján épült, és az első új katolikus idősek otthona volt Magyarországon 1945 óta. A szertetőthont Lékai László bíboros, esztergomi érsek szentelte meg. Ma a Katolikus Szeretetszolgálat fenntartásában működő XXIII. János Otthon máriaremetei székhelyén, a második kerületi Názáret Házban, valamint az Okos Gizella-házban összesen 265 főnek nyújt bentlakásos időszotthoni elhelyezést, tíz időskorúinak pedig nappali ellátást.

A jubileumi ünnepség szentmisével kezdődött a farsasréti templomban, fötízselebráló Lambert Zoltán atya főcelebrálásával, majd Vajda Norbert főigazgató és Balogh Józsefné intézményvezető köszöntője után az Okos Gizella-házban folytatódott a program.



# Antitestek: 700 ingyenes vizsgálat

**A Fővárosi Önkormányzat – együttműködve az arra jelentkező kerületi önkormányzatokkal – júliusban ingyenes lehetőséget adott 60 év feletti budapesti lakosoknak a koronavírus-antitest tesztelésére. Újbudán azok a lakosok, akiket Sinopharm vakcinával oltottak, eddig két körben 700 ingyenes antitesttesztre jelentkezhettek, a meghirdetett lehetőségek szinte azonnal alatt beteltek.**

A tesztelés során vénás vérből vett mintából végeztek el a vizsgálatokat. A jelentkezők önként adhatták meg az oltottságukra vonatkozó adatokat, és összesen 13 524 esetben született értékelhető eredmény a fővárosban. Ez nem reprezentatív minta,

de így is érdemi tanulságokkal szolgál – közölte a Fővárosi Önkormányzat.

A Sinopharmmal beoltott 60 év feletti 25,89 százalékánál nem voltak jelenleg elegendő mennyiségben a vérkeringésben az IgG típusú neutralizáló antitestek. Az egyéb vakcinákkal oltottaknál 5 százaléknál alacsonyabb volt ez az arány (Astra Zeneca: 1,29%; Janssen 2: 4,76%; Moderna 6: 1,09%, Pfizer–BionTech: 1,60%; Szputnyik V: 3,15%).

A Sinopharm esetében egyértelmű összefüggés mutatkozott az életkor és az antitestek jelenléte között: az ezzel oltott 60–64 évesek 21,23 százalékánál nem találtak elég antitestet, ez az arány fokozatosan nőtt az ötvenként meghatározott életkori sávokban, és a 80 fölöttiekénél már 34,86 százalékot ért el.

A fővárosi program júliusban véget ért, de több kerületi önkormányzat augusztusban használja fel a még meglévő tesztek.

# Megújul a lomtalanítás a XI. kerületben

**Idén szeptember 7-21. között lesz a XI. kerületben a 2021. évi lakossági lomtalanítás.**

Az FKF a törvényi szabályozásnak megfelelően évente egyszer, a kerületeken belül is elérő időpontban szállítja el az ingatlanoktól külön díjazás nélkül a budapesti háztartásokban keletkező nagy darabos lomhulladékokat. A lomtalanítási időpontokat a kerületi önkormányzatokkal egyeztetve határozza meg, a munkaszüneti napok figyelembevételével. A kerületeket a társaság körzetekre osztotta, amelyekből koncentráltan, egy-egy nap alatt szállítja el a lomokat, gyorsan felszámolva ezzel az akadályt és a piszkot a közterületeken.

Az elszállítás az előző évek gyakorlatával megegyező módon, kizárólag a kihelyezést követő napon végzi az FKF. A lomok kikészítésének pontos időpontjáról és módjáról az FKF értesítő útján előzetesen, írásban tájékoztatja az érintett lakosságot. Újdonság, hogy a lakosság megnézheti a lakcímére vonatkozó pontos lomkikészítési dátumot a társaság honlapján közzétett lomtalanítási térképen is.

Lomtalanítás alkalmával kizárólag a háztartásban feleslegessé vált nagy darabos hulladékok helyezhető ki (pl. elhasználtodott bútorok, ággybetétek, szőnyegek). Továbbra is tilos a lomnak nem minősülő hulladékfeleslegek kihelyezése, mint pl. a háztartási (kommunális) hulladékok, szelektíven gyűjthető csomagolási hulladékok (pl. papír, műanyag, fém, üveg), elektromos és elektronikai hulladékok, építési és bontási törmelék (pl. mosdókagyló, fürdőakád, csempé és törmelék, használt nyílászárók), sít, föld, síküveg, zöldhulladék, textil, ipari vagy szolgáltatási tevékenységből származó hulladék. Ugyancsak szigorúan tilos a veszélyes hulladék kihelyezése.

### Az FKF kéri a lakosokat, hogy:

- a lomot a lakóházuk előtti, hulladékgyűjtő-járművekkel jól megközelíthető közterületre helyez-zék ki
- ne a parkoló autók mögé pakoljanak, mert akkor a társaság járművei nem tudják megközelíteni a lomkapucokat (ha lehetséges, a társasházak jelöljenek ki egy-egy helyet, ahová a lakók kihelyezhetik a nagy darabos hulladékokat)
- zöld területre ne pakoljanak, óvják a környezetet

A tavalyi lomtalanítás tapasztalatait és a lakosságtól érkezett visszajelzéseket figyelembe véve, ez évtől a veszélyes hulladék leadására – a megváltozott jogi környezetre is tekintettel – a budapesti hulladékudvarok biztosítanak lehetőséget.

A korábbinál lényegesen korszerűbb, környezettudatosabb megoldásnak számos előnye van a lakosok részére:

- az egészségsüket is veszélyeztető hulladékfeleslegek a lomtalanításra várakozás, tárolás nélkül, egész évben, tetszőleges időpontban szabályosan leadhatók
- környezettudatos, biztonságos lehetőséget kínálnak a hulladékudvarok a veszélyes anyagok leadására és tárolására

- egyéb – külön gyűjtött – hulladékfélék is leadhatók
- a közterületek, utcák tiszták maradnak, elkerülhető a szennyeződés
- az FKF alvállalkozók helyett saját infrastruktúrájával és hozzáértő szakembereivel végzi a veszélyes hulladékok átvételét
- a jól megközelíthető, fix átvételek helyeken szakképzett személyzet áll a lakosok rendelkezésére

A hulladékudvarok elérhetőségéről, nyitvatartásáról és az egyes hulladékudvarokban leadható hulladéktípusokról, valamint a leadás feltételeiről kérjük, tájékozódjanak a [www.fkf.hu](http://www.fkf.hu) weboldalon.

További fontos tudnivaló, hogy a budapesti háztartások a lomhulladéktól nemcsak az arra kijelölt lomtalanítási napon válhatnak meg, hanem azok az egész év során leadhatók az alábbi hulladékudvarokba beszállítva, előzetes időpontfoglalást követően, alkalmanként 150 kg, egy évben maximum 1200 kg mennyiségig:

- 1151 Budapest, Károlyi Sándor u. 166.
- 1186 Budapest, Besence u. 1/A
- 1225 Budapest, Nagytétényi út 335.

A lakásfelújítások során keletkező építési és bontási törmelék (sitt) is a hulladékudvarokban adható le, melynek részleteiről szintén honlapunkon tájékozódhat.

Fontos, hogy a hulladékudvarok szolgáltatásait a budapesti lakosok igazolások bemutatását követően, hulladékfajtánként meghatározott napi és éves limitig díjmentesen vehetik igénybe.

A fent leírtak mellett minden budapesti lakosnak lehetősége van arra, hogy a feleslegessé vált, de más számára még használható (eredeti funkcióját betöltő, nem szennyezett), nem hálózati árammal működő tárgyait, bútorait nyitvatartási időben ingyenesen leadja társaságunk két Szemléletformáló és Újrahasználati Központjában (1151 Budapest, Károlyi Sándor utca 166. és 1186 Budapest, Besence utca 1/A).

A háztartások, társasházak a kerületi lomtalanítástól eltérő időpontban, külön díjazás ellenében, soron kívül is



rendelhetnek lomtalanítást az FKF-től. A szolgáltatással kapcsolatos további kérdések esetén ügyfélszolgálatunk munkatársai készséggel állnak az ügyfelek rendelkezésére a 06/80/353-353-as ingyenesen hívható telefonszámon.

Budapest közterületi rendjének és tisztaságának megőrzése érdekében az FKF Nonprofit Zrt. arra kéri a lakosságot, hogy tartsák be az itt leírtakat, és csak nagy darabos, nem veszélyes hulladékokat helyezzenek ki a köz-

területre a körzethez vonatkozó kikészítés napján, 18 óra után!

A lom az utcára történő kihelyezéssel a Nemzeti Hulladékgazdálkodási Koordinációs és Vagyonkezelő Zrt. (NHKV Zrt.) tulajdonába kerül, így vagyon elleni szabálysértést, illetve bűncselekményt követ el az, aki elvisz belőle. A lomkihelyezés időpontjának és helyszínének betartását, valamint a kihelyezett anyagfeleslegeket a hatóság ellenőrizheti, a szabálytalan kihelyezést szankcionálhatja, amely közterületszennyezési szabálysértésnek minősül, büntetése 150 000 Ft-ig terjedhet. Az elkövetőkkel szemben a hatóságok (közterület-felügyelet, kerületi jegyző) jogosultak eljárni.

**Manual Hungary Kft.**  
Hivatalos Kínai Hírlap márkakészítők és márkaszerviz

> Bérbeadás, eladás, márkaszerviz

> Költségelemzés

> Üzemeltetés

Újbudai cégek részére 10% kedvezményt biztosítunk!

[iroda@manualhungary.hu](mailto:iroda@manualhungary.hu) | [www.szinesfenyasolok.hu](http://www.szinesfenyasolok.hu)



# Végéhez közeledik a Vahot utcai rendelő felújítása

## Teljesen akadálymentessé válik az épület



A Vahot utcai rendelő épületegyüttesének tetőszerkezetét már a korábbi években rendbe hozták, megújult a fűtési és hűtési

rendszer, valamint akadálymentes mosdót is létrehoztak. Legutóbb a gyermekorvosi épületrészt alakították át, amelyben a védőnői szolgálat munkaszobáit, az anyatejgyűjtő állomás és a személyzeti kiszolgálóhelyiségek kaptak helyet.

A közel harminc éve épült rendelő a most induló beruházás során is jelentős változásokon esik át. Felújítják a keleti lépcsőházat, a lépcső orsótérben új személyfelvonót létesítenek. Kiepitik a hűtést és fűtést végző egységek külső javáért, valamint reno-

válják a földszinti vizesblokkot. Várhatóan 2021. augusztus végén, szeptember elején következik a nyugati lépcsőház felújítása



a meglévő személyfelvonó cseréje mellett. Kicsérélik a közlekedők, rendelők és egyéb kiszolgálóegységek burkolatait, illetve belső nyílászáróit, felújítják a tetőtéri vizesblokkot, az emeleti szinten pedig személyzeti öltözőblokkot hoznak létre. Befejezésésként az épület közös földszinti traktusában lévő védőnői szobák felújítását végzi el a közbeszerzési

tésért is felelős alpolgármester hozzátette, hogy ezekre a fejlesztésekre az eddigiekhez hasonlóan a továbbiakban is találhatnak majd forrásokat, annak ellenére, hogy nagyon nehéz anyagi körülmények között kénytelen dolgozni az önkormányzat. Hintsch György kiemelte, hogy a humán-szolgálati igazgatóság az itt dolgozó orvosokkal egyeztetve úgy ütemezte a kivitelezést, hogy a rendelések szükség esetén dülköljenek (lásd lent a táblázatunkat). Az alpolgármestertől megtudtuk azt is,



eljáráson nyertes, összesen 766,71 négyzetméter alapterületen dolgozó vállalkozó. – Újbuda Önkormányzata továbbra is prioritásként kezeli az egészségügyi hálózat és az egészségügyi intézményrendszer fejlesztését – mondta lapunknak Hintsch György. A városüzemelte-

ző a Vahot utcai rendelő teljesen akadálymentessé válik. – Az év végére már egy 21. századi követelményeknek megfelelő orvosi rendelő fogja várni az újbudaiakat a Vahot utcában is – tette hozzá. Ezzel a beruházással befejeződik a rendelő teljes, szakaszokban elvégzett felújítása, amelyre a terület önkormányzata 166 millió forintot fordított.

D. B. S.

## TÁJÉKOZTATÓ

Értesítjük Újbuda lakosságát, hogy az 1115 Budapest, Keveháza utca 10. alatti egészségügyi intézmény tetőtéri részének 2021. augusztus 23.–november 7. napja között zajló felújítási munkálatai alatt az ott rendelő felnőtt háziorvosok az alábbi helyszíneken az alábbi rendelési időben fogadják betegeiket:



**Dr. Nagy Lajos (48-as körzet) és Dr. Fodor Jolán (53-as körzet) egymást helyettesítve 1114 Budapest, Ulászló utca 32-36.**

Hétfő: 16.00–20.00 óráig  
Kedd: 8.00–12.00 óráig  
Szerda: 16.00–20.00 óráig  
Csütörtök: 8.00–12.00 óráig  
Péntek: páratlan héten: 8.00–12.00 óráig  
páros héten: 16.00–20.00 óráig

**51-es körzet 1115 Budapest, Keveháza utca 10. Egészségfejlesztési Iroda**  
Hétfő: 8.00–12.00 óráig  
Kedd: 16.00–20.00 óráig  
Szerda: 8.00–12.00 óráig  
Csütörtök: 16.00–20.00 óráig  
Péntek: páratlan héten: 8.00–12.00 óráig,  
páros héten: 16.00–20.00 óráig

**Dr. Károly Nándor (54-es körzet) 1115 Budapest, Keveháza utca 10. Dietetikai rendelő**  
Hétfő: 8.00–12.00 óráig  
Kedd: 16.00–20.00 óráig  
Szerda: 8.00–12.00 óráig  
Csütörtök: 16.00–20.00 óráig  
Péntek: páratlan héten: 8.00–12.00 óráig  
páros héten: 16.00–20.00 óráig

**Dr. Tóth Tünde (59-es körzet) 1115 Budapest, Keveháza utca 10. 119-es rendelő**

Hétfő: 8.00–12.00 óráig  
Kedd: 15.00–19.00 óráig  
Szerda: 8.00–12.00 óráig  
Csütörtök: 15.00–19.00 óráig  
Péntek: páratlan héten: 8.00–12.00 óráig  
páros héten: 14.00–18.00 óráig

**Dr. Pintér Erzsébet (61-es körzet) 1115 Budapest, Keveháza utca 10. 119-es rendelő**  
Hétfő: 16.00–20.00 óráig  
Kedd: 8.30–12.30 óráig  
Szerda: 15.00–19.00 óráig  
Csütörtök: 8.30–12.30 óráig  
Péntek: páratlan héten: 14.00–18.00 óráig  
páros héten: 8.00–12.00 óráig

**Dr. Sáska Erika (60-as körzet) 1116 Budapest, Tétényi út 106.**  
Hétfő: 8.00–12.00 óráig  
Kedd: 16.00–20.00 óráig  
Szerda: 8.00–12.00 óráig  
Csütörtök: 16.00–20.00 óráig  
Péntek: 16.00–20.00 óráig

**Dr. Szendrák Diána (49-es körzet) 1116 Budapest, Albertfalva utca 3.**  
Hétfő: 8.00–12.00 óráig  
Kedd: 16.00–20.00 óráig  
Szerda: 8.00–12.00 óráig  
Csütörtök: 16.00–20.00 óráig  
Péntek: 16.00–20.00 óráig

**Dr. Forgács Gabriella (52-es körzet) 1116 Budapest, Albertfalva utca 3.**  
Hétfő: 16.00–20.00 óráig  
Kedd: 8.00–12.00 óráig  
Szerda: 16.00–20.00 óráig  
Csütörtök: 8.00–12.00 óráig  
Péntek: páratlan héten: 16.00–20.00 óráig  
páros héten: 8.00–12.00 óráig

**Dr. Zsuffa János (50-es körzet) és Dr. Szegedi Adrián (55-ös körzet) egymást helyettesítve 1116 Budapest, Albertfalva utca 3.**  
Hétfő: 8.00–12.00 óráig  
Kedd: 16–20 óráig  
Szerda: 8.00–12.00 óráig  
Csütörtök: 16–20 óráig  
Péntek: 8.00–12.00 óráig

**Dr. Madzin Beáta (56-os körzet) és Dr. Imrei György (58-as körzet) egymást helyettesítve 1116 Budapest, Albertfalva utca 3.**  
Hétfő: 8.00–12.00 óráig  
Kedd: 16.00–20.00 óráig  
Szerda: 8.00–12.00 óráig  
Csütörtök: 16.00–20.00 óráig  
Péntek: páratlan héten: 8.00–12.00 óráig  
páros héten: 16.00–20.00 óráig

**Dr. László Andrea (62-es körzet) és Dr. Forvith Péter (57-es körzet) egymást helyettesítve 1116 Budapest, Albertfalva utca 3.**  
Hétfő: 16.00–20.00 óráig  
Kedd: 8.00–12.00 óráig  
Szerda: 16.00–20.00 óráig  
Csütörtök: 8.00–12.00 óráig  
Péntek: páratlan héten: 16.00–20.00 óráig  
páros héten: 8.00–12.00 óráig

**Az esetleges kellemetlenségekről szíves elnézésüket kérjük!**

**Türelmüket és megértésüket előre is köszönjük! Újbuda Önkormányzata**

# Teljesen megújult az Őrmezői BENU Gyógyszertár

**Július 22-én, csütörtökön hivatalosan is újra megnyit a főváros XI. kerületében, Újbudán működő BENU Őrmezői Gyógyszertár a vásárlók-zónség előtt. A patika egy átfogó modernizációs fejlesztés során június folyamán, közel három hét alatt szinte teljesen megújult kívül-belül. A beruházást dr. László Imre, Újbuda polgármestere a BENU vezetésével együtt adta át.**

A hazai BENU Gyógyszertár hálózatot összefogó BENU Magyarország Zrt. hiteles és felelős gyógyszerpiaci szereplőként nagy hangsúlyt fektet a patikák fejlesztésére, a vásárlók számára modern, színvonalas és kényelmes vásárlási körülmények biztosítására. – Számunkra a legfőbb érték az ember és az egészség –

jelentette ki dr. Zlinszky János. A BENU Magyarország Zrt. vezérigazgatója hozzátette, a gyógyszerár-lánc ennek érdekében mind nemzetközi, mind pedig hazai szinten folyamatosan követi a gyógyszerkereskedelmi trendeket, valamint a vásárlók visszajelzéseit, szokásait. – A célunk, hogy bízzanak bennünk, és ne csak betegség esetén térjenek be hozzánk, hiszen számtalan megelőző elösegítő terméket forgalmazunk. Ehhez itt, Őrmezőn is adott a jó gyógyszerári kollektíva – hangsúlyozta a vezérigazgató. A BENU saját üzemeltetési gyógyszerári mellett franchise hálózatát is dinamikusan építi. – Örülünk, hogy Őrmezőhöz hasonlóan egyre több független patika csatlakozik hozzánk, ez azt üzenni számunkra, hogy biztos perspektívát lát-

nak működési modellünkben – mondta el dr. Zlinszky János. – Fontos a rendelő, a gyógyszerár közel-sége, mert biztonságot közvetít – véli dr. László Imre. Azonban Újbuda polgármestere szerint is a bizalom kiépítése a legfontosabb, meglátása szerint három szempont szükséges ehhez: elérhetőség, kiszámíthatóság és rendelkezésre állás. – A BENU működésében egy pozitív gyógyszerkereskedelmi trend tükröződik, amely a kínálat és a szolgáltatások bővítését, valamint a betegbarát kiszolgálást helyezi előtérbe – fűzte hozzá a polgármester. – Az Őrmezői gyógyszerár jelenlegi vezetése és kollektívája tavaly október óta dolgozik együtt, de a patika összességében



közel 50 éve működik, így szükség volt egy teljes működésbeli megújulásra – emelte ki dr. Dobai Attila. A gyógyszerár-vezető hozzátette: „Számítalan pozitív visszajelzést kapunk, ezért úgy gondolom, a BENU franchise-hoz történő csatlakozással jó döntést hoztunk”. Az átalakítás június 3–20. között zajlott le, amely beruházás során a patika szinte teljes egészében megújult. A külső falak ugyan maradtak, de az új gyógyszerár-konceptió szerint belül egy teljesen új alaprajzú, modern, használható gyógyszerár épült meg. A szabadpolcos kihelyezés mellett a koncepció részét képezik a fa térelválasztó elemek és a fahatású lamellák, az olyan energiatakarékos és környezetbarát megoldások, mint a legmodernebb LED-es világítási rendszer használata.

## Megújult az ALDI előtti tér



Lapunk nyári szünete alatt befejeződött a Kondoros út–Fehérvári út sarkán lévő ALDI előtti közterület rendezése, az önkormányzat és az ALDI (Hofer Magyarország Ingatlan Kft.) közös projektjeként. A felújítás során a régi, rossz állapotú burkolatok bontása után új térközburkolat készült, amelyben cserjékkel és évelő növényekkel beültetett, kiemelt növénykaszetták is helyet kaptak. A meglévő fák mellé négy újat telepítettek, emellett támlás és támla nélküli ülőkéket is elhelyeztek. A kivitelezés részeként az autóbusszmegálló burkolatát is felújították. A Hofer Magyarország Ingatlan Kft. a bontási, burkolatépítési feladatokat, az önkormányzat a kertészeti munkákat és a parki berendezések telepítését finanszírozta.

Görög András, a környék önkormányzati képviselője elmondta lapunknak: „Örülök, hogy egy ilyen projektben az önkormányzat és egy piaci szereplő példaértékű együttműködésre képes. Már régóta nagyon fontosnak tartottam ennek a területnek a rendezését, hiszen sokan közlekednek ezen a részen, és az uszoda, illetve a lakópark miatt is forgalmas része a kerületnek.”

## Ne így ugorjanak be egy kávéra!



Fotó: MTI/Mihádk Zoltán

Augusztus 2-án délután egy feltehetően ittas nő hajtott be a Balatoni úti benzinkút kávézójába. A BMW szemtanúk elmondása szerint fékezés nélkül száguldott át az üvegen, végül a kávézó pultja állította meg – szerencsére senki sem sérült meg. A gépjárművet csak egy speciális esetekre felkészült autótmentő tudta kiemelni az erősen megrongálódott épületből. A jármű vezetőjét a rendőrség előállította.

## Árnyék a hőségben



A nyár továbbra sem kímél minket, de nem lehet a gyerekeket egész nap a lakásban, a légkondi alatt szórakoztatni... Hogy ebben segítsen kicsit a kerületi önkormányzat, folytatódott a napvitorlák kihelyezése Újbuda legnaposabb játszóterein, ezúttal a Bükköny utcai és a Kíspiros játszótéren.

**WIDEX®** A TERMÉSZETES HALLÁS

## INGYENES HALLÁSVIZSGÁLAT

PRÓBÁLJON WIDEX HALLÓKÉSZÜLÉKET INGYENESEN - A SAJÁT OTTHONÁBAN!

**Egyeztessen velünk időpontot!**

06 (1) 769 2916  
06 (70) 335 8416

**WIDEX HALLÓKÉSZÜLÉK STÚDIO BUDAPEST, XI. kerület**  
Kőrösy J. u. 7-9. II/32.





# Felvételi örömök

## A legnépszerűbb célpontok között volt a BME



Fesztiválhangulat, jó zenék és egy cseppnyi gyomorgörcs. A felvételiző diákok két év kihagyás után először vehettek részt élőben ponthatárváró bulin, az ELTE látványos campusa előtti téren rendezett Pont Ott Partin annyian gyűltek össze, mint még soha. Idén hét vidéki helyszínen is megrendezték az eseményt.

– Az idei felsőoktatási felvételi nem volt nehezebb, mint korábban – mondta Budai Marcell, a Hallgatói Önkormányzatok Országos Konferenciája (HÖÖK) sajtófőnöke. A rendszer önszabályozása miatt a ponthatárok mindig igazodnak a felvételizők összetételéhez. A próbálkozók száma ugyanakkor nagyot ugrott: idén a tavalyinál tízezerrel

többen, összesen 102 ezren adták be jelentkezésüket magyarországi egyetemekre, főiskolákra.

Mikor este nyolcat ütött az óra, Schanda Tamás, az Innovációs és Technológiai Minisztérium államtitkára, valamint Brassói Sándor, az Oktatási Hivatal megbízott elnöke egy hatalmas gomb megnyomásával indította el a ponthatárok kivetítését, amit örült sikítások követtek. Az érettségizők preferenciái alapvetően nem változtak: ahogy a korábbi esztendőben, most is a gazdaságtudományi karok vezettek, utánuk a bölcsészkarok következtek. A Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem (BME) ezúttal is az egyik legnépszerűbb célpontnak bizonyult: a felvettek száma idén meghaladta a 4700-at.

A ponthatárváró bulin azért nem csak örömkönyvek hullottak, ám akit most nem vettek fel, annak sem kell búsulnia. Ők egy évig dolgozhatnak, tanulhatnak vagy jelentkezhetnek pótfelvételre, amely évről évre egyre több középiskolást juttat be a felsőoktatásba.

– A HÖÖK idén nagy figyelmet fordított az elsőévesek szociális visszailleszkedésére – hangsúlyozta Budai Marcell. – Olyan korosztály kerül be a felsőoktatásba, amelynek közel két esztendő kimaradt a szociális életéből, ezért az EFOTT Fesztiválon és a gólyatáborokon túl is igyekszünk minél több találkozási lehetőséget nyújtani nekik – tette hozzá.

T. D.

## Fájdalommentes kezeléseket ígér Újbuda legújabb fogászati rendelője

Májustól fogadja a pácienseket az iDentity Clinic Budapest, amely évtizedes tapasztalattal bír, elismert specialistaikkal rendelkezik valamennyi fogorvosi szakterületen. Interjú dr. Tóth Péterrel, a rendelő parodontológus szakorvosával.

■ Mivel tűnik ki a fogorvosi rendelőket mezeitől az iDentity Clinic Budapest?

Erősségünk, hogy kollégáink specializálódása teljes körű, vagyis minden szakágban tapasztalt szakorvossal rendelkezünk. A fogpótlások területét emelném ki, mert ezen a téren erős kompetenciát tudunk felmutatni, így mindenki számára személyre szabott és optimális megoldást tudunk nyújtani elérhető áron. Az egyszerűbb fogpótlásoktól kezdve az összetett, csontpótlással járó és implantációs rögzítést igénylő beavatkozásokig széles a szolgáltatási palettánk. A foghiányokat nem szabad félvállról venni, mert hosszútávon „láncreakciót” indíthatnak be, amelynek helyreállítása jóval költségesebb.

■ Sokakat a fájdalomtól való félelem tart vissza attól, hogy elmenjenek fogorvoshoz. Őket mivel lehet meggyőzni?

A legújabb kezelési módszereknek hála szinte minden beavatkozást fájdalommentesen lehet elvégezni. Sürgősségi esetekben specialistaik gyorsan és kíméletesen enyhítik

a fájdalmat, de pácienseinknek egy tömésrápja vagy egy implantátum behelyezése alatt sem kell kínokat átélniük. Érdemes külön is megemlíteni dentálhigiéniai kezeléseinket. Ezek során a legmodernebb eszközöket alkalmazzuk, így a hagyományos eljárásokhoz képest a fogkövet és az elszíneződéseket fájdalom nélkül távolítjuk el.

■ Az Országos Kórházi Főigazgatóság rövid időn belül akkreditált képzőhellyé minősítette a rendelőt. Ez mekkora elismerésnek számít?

Óriási büszkeség és nagy szakmai elismerés. Most a parodontológiai szakképzőhely minősítést kaptuk meg, de több más szakirány tekintetében is tervezzük minősítési kérelmem beadását, így már idén új elemekkel bővíthet képzési palettánk. Tudásunkat igyekszünk a fiatal pályatársakkal is megosztani. Célunk, hogy rendelőnket országos hírű képzőcentrummá fejlesszük.

■ Milyen egyéb terveik vannak?

Fontos célkitűzésünk még az edukáció. Magyarországon sajnos évtizedek óta nem zajlanak kiterjedt prevenció programok a fogápolási szokások tekintetében. Mi a magunk eszközeivel és ismeretterjesztő munkájával igyekszünk javítani ezen a helyzeten. A szakmát inspirálni, a laikus közönséget és leendő ügyfeleinket pedig edukálni szeretnénk ezen a téren.

Cím: Mórícz Zsigmond Körtér 15.  
3. emelet 8. ajtó  
Honlap: <https://identity-clinic.hu>



## A MAMMOGRÁFIAI SZŰRÉS ÉLETET MENTHET!

**MOST 20% KEDVEZMÉNY**  
PEDAGÓGUS IGAZOLVÁNNYAL, VAGY XI. VAGY XXII. KERÜLETI LACÍMKÁRTYA BEMUTATÁSA ESETÉN!



### VIZSGÁLAT HELYSZÍNE

Pozitron-Diagnosztika Központ  
1117 Budapest, Hunyadi János út 9-11.

### ELÉRHETŐSÉGEK

[www.pet.hu](http://www.pet.hu)  
+36 1 505 8888  
[info@pet.hu](mailto:info@pet.hu)



IDŐPONTFOGLALÁS!



# EGYRE NAGYOBB ZAJTERHELÉST OKOZ A BUDAÖRSI REPTÉR



A budaörsi légikikötő az ország egyik legrégebbi kisgépes repülőtere, ahol a vitorlázó-, illetve motoros repülés mellett oktatás is zajlik. A környékbeli emberek az utóbbival járó iskola-körök okozzák a legnagyobb gondot. A nagy zajterheléssel járó forgalom évről évre növekszik.

dunk kikapcsolódni, hosszabb időt a kertben vagy a teraszon tartózkodni. Szinte lehetetlenné vált az otthoni munkavégzés, telefonálás. Lakott terület fölött nem lenne szabad megengedni az oktatórepüléseket, mert ez a folyamatos körözés játék az emberek idegeivel – mondta a 24.hu portálnak a zaj ellen fellépő lakóközösség képviselője, Vass Éva. A közösség szinte minden fórumon kért már segítséget, az ombudsmannál, sőt, a köztársasági elnöknel is próbálkoztak, de alapvető változást nem

Önkormányzata ígéretet tett a folyamatos zajszint-mérésre Erdődülő területén. A helyiek szerint azonban az ezzel megbízott cég egyelőre csak egyetlen mérést végzett el, egy tavaly novemberi vasárnap, azt is úgy, hogy előtte egyeztetett az időpontról a repülőtérről – számolt be a hírportál.

A repülőter vezetése időközben ugyan kétszer módosította az iskolakörök nyomvonalát, azonban tavaly szeptemberben az eredetinel is rosszabb megoldás született. Idén áprilisban aztán az iskolakör 50–100 méterrel eltolták Kamaraerdő irányába, ám a repülők jelenleg is olyan útvonalat használnak, amely lakott területeket érint, mi több, szabálytalanul használják a régi útvonalat is. Vass Éva elmondása szerint mostanában már választ sem kapnak a reptér menedzsmentjétől, és a panaszbejelentő oldalukon beküldött levelekre sem reagálnak. Ezért figyelmeztető demonstrációt tartottak a repülőter előtt.



A Budaörsi Repülőtéren működő Fly-Coop Kft. 2018-ban hozta létre Magyarországon legnagyobb pilótaképző szervezetét, és bár a reptér működtetése tavaly átkerült a Magyar Turisztikai Ügynökséghez, a gyakorlati képzések jelentős részét továbbra is Budaörsön végzik. A reptér honlapja szerint egy 100 órás elméleti képzést és 45 órás repülést magában foglaló kurzusért géptípustól függően 7000–8000 eurót kérnek. A Fly-Coop tavaly a Somogy megyei Kadarkúton is elindította a pilótaképzést, amit a kft. egyik tulajdonosa, Jakab Ernő a [sonline.hu](http://sonline.hu)-nak nyilatkozva a képzés iránti igények növekedésével indokolt.

### KÖZLEMÉNY

Naponta százszor, lakott terület felett gyakorolják a fel- és leszállást a tanuló pilóták a Budaörsi Repülőtéren. Az itt lakók felháborodása jogos, a zajszennyezés elviselhetetlen mértékűvé vált, nem tudnak pihenni, a kertjüket használni. Természetesen tisztában vannak vele, hogy repülőter közelségében élni zajjal jár: nem a normál forgalom ellen, hanem az elmúlt pár évben ide települt hobbipilóta-oktatás ellen tiltakoznak.

A főleg külföldi hobbipilótáknak szóló, drága képzést a Fly-Coop Kft. szervezi – az a vállalkozás, amely 2016-ban egy esküvőre helikopterezett Rogán Antal minisztert és akkori feleségét. A cég a lakók kérését semmibe veszi, a jelenlegi laza szabályokat sem tartja be.

Támogattuk a helyi civilek pilótaképzés elleni tiltakozását, de nem állunk meg itt. Tárgyalást kezdeményezünk az Innovációs és Technológiai Minisztériumot vezetők, a légi közlekedésért is felelős miniszterrel, Palkovics Lászlóval. Derüljön ki a tárgyalóasztalnál, hogy kinek a pártján áll a kormány az ügyben: az extra profitot húzó, csókos Fly-Coop Kft.-én vagy az itt lakóknál. A tárgyalásra várjuk Karsay Ferencet, Budafok-Tétény fideszes polgármesterét, aki eddig csak üres löszölgömök mondott, de tettekkel nem állt az ügy mellé.

Gy. Németh Erzsébet főpolgármester-helyettes  
dr. László Imre Újbuda polgármestere  
Molnár Gyula Újbuda, Budafok-Tétény országgyűlési képviselője



Az M1–M7-es autópálya bevezető szakaszától délre, Kamaraerdő, Kőérterek és Budatétény–Erdődülő légterében iskolakört jelöltek ki az oktatógépeknek. A Budaörsi Repülőtérről felszálló motoros kis gépek ezen a valójában téglalap alakú útvonalon haladnak a képzés idején. Ám a többség a lakók szerint nem az előírt 300 méteres vagy afölötti magasságban repül, hanem emelkedési és süllyedési gyakorlatokat végez, néha már a házak, fák tetejét súrolva, teljes gázon pörgetve a motort. Gyakran több gép is fent van ugyanazon a forgalmi körön, és egy-két perces sűrűséggel követik egymást.



rendszerességgel benyújtott panaszaiakra adott válasszal többnyire kivárik a 30 napot, és sok jogszabályi hely felsorolása után közlik, hogy mindent rendben találtak. A lakók petíciója alapján Budafok-Tétény



Több európai városban is sikerrel alkalmazták a Budapest100 jó gyakorlatát

# Élhetőbb környezet, szorosabb közösségek

Július 20-án tartotta záróeseményét az Urbact Come In! a Budai Parkszínpadon. A projektben részt vevő partnervárosok képviselői mellett száznál is több érdeklődő volt kíváncsi arra, miként sikerült átültetni a Budapest100 fesztivál egyedi módszertanát hat európai városban. A cél az volt, hogy Finnországban, Olaszországban, Lengyelországban, Horvátországban, Erdélyben, illetve Spanyolországban is közelebb hozzák a civilekhez az épített örökséget, hogy megismerjék lakókörnyezetük értékeit, továbbadják a régi

történeteket, és közösséggé formálódva – a helyi önkormányzatokkal együttműködve – indulhasson egy hosszán tartó közös gondolkodás, együttműködés. A rendezvényt *Barabás Richárd* alpolgármester nyitotta meg.

Az Újbuda Önkormányzata és a Kortárs Építészeti Központ összefogásával, az URBACT támogatásával megvalósított záróest pörgős, tömör előadásokat hozott. Bár az elmúlt hónapok járvánnyal, korlátozásokkal terhelt időszaka nem kedvezett a közösségi fejlesztéseknek, sok



téshozók a helyi érdekek érvényesülését egy jobb, élhetőbb városi környezet megteremtése érdekében. Olyan kérdéseket boncolgattak, mint hogy egy önkormányzat hogyan tudja motiválni a helyi közösségek aktivitását, mennyire lehet egyenrangú és gördülékeny a felek közötti kommunikáció.

A Budapest100 fesztivált kitaláló és évről évre megszervező Kortárs Építészeti Központ munkáját a közelmúltban jelentős díjjal ismerték el. Az ICOMOS Magyar Nemzeti Bizottságának képviselője adta át a Példaadó Műemlékgondozásért díjat Kádár Bálint elnöknek.

sikeres megoldásról tudtak beszámolni. A Pecha Kucha Night prezentációiban az önkormányzati együttműködéseké és a városi közösségeké volt a főszerep. A döntéshozók, az építészeti, urbanisztikai és dizájn területek előadói olyan projექtekkel készültek, amelyek mind példaként szolgáltak arra, miként segíthetik a dön-



## pályázat

### Újbuda DiákSport Fesztivál logó pályázat

I. A pályázat célja  
Újbuda Önkormányzatának a diáksportban való külső megjelenését meghatározó logó megalkotása. A pályázatoktól olyan logóterveket várunk, melyek egyedi módon tükrözik az Újbuda DiákSport Fesztivál különleges értékeit, elsősorban hangsúlyozva a sport jellegét. Újbuda Diák Sport Fesztivál: a XI. kerületi oktatási intézmények egész tanévre szóló, az Önkormányzat által szervezett sportesemények (egyéni- és csapat szinten, több sportágban) összessége.

#### II. A pályázat tárgya

A pályázók pályázhatnak bármilyen típusú tervel (ikonikus- és vegyes logóval), de kiírás – jelen pályázat keretén kívüli – elvárás, hogy a logóval szembe fordított nézőpontú pályaművekre kíváncsi. A logóknak központi elemként (mint kötelező formai elem) egy kabala figurát kell tartalmaznia. Az ideális logó minden felületen (oklevél, érem, szalag és egyéb promóciós tárgyak) hatásos kommunikációs elem, kis- és nagyméretben egyaránt könnyen azonosítható, szerkesztésben dinamikus, vidám. „Újbuda XI. Kerület” hivatalos logójából semmilyen elem nem használható fel.

#### III. Szempontok:

- könnyen azonosítható;
- egyszerű és könnyen felismerhető;
- egyedi „válasz”, mely szorosan megkülönböztethető bármí másától; kiálap a szablonok világából, vidám;
- szín- és formavilága (és tipográfiája) figyelemmel van a különböző megjelenési módzatokra (nyomatott: színes és fekete-fehér, digitális)
- trendkövető, de időtálló
- kifejezi a „mozgás örömeit” valamint a XI. kerülethez való kötődést.

#### IV. A pályázat jellege, formája

- a. A pályázat jellege: nyílt, egyfordulós
- b. A pályázaton bárki elindulhat, külön korhatár- vagy egyéb megkötés nélkül.
- c. A pályázat benyújtási formája: névvalárlásos, a pályázathoz csatolni szükséges a pályázó adatait.
- d. A pályázat lebonyolítása jelen pályázati kiírás előírásai szerint történik.
- e. A pályázat nyelve: magyar

#### V. Pályázati feltételek

- a. Nevezési díj nincs.
- b. Egy pályázó maximum 3 pályatervet nyújthat be.
- c. A kiíró a pályázat során 1 db nyertes pályázatot hirdet melyet bruttó 100 000 forint díjazásban részesít.
- d. A nyertes pályázót kötelezi magát, hogy a pályázat eredményhirdetését, illetve az értesítést követő 8 napon belül a teljes pályázati anyagot átadja és a pályázati díj ezután kerül átutalásra.
- e. A kiíró döntése ellen fellebbezésnek helye nincs.

#### VI. A beadandó pályázati anyag tartalma

Logótervek: a logóterveket vektoros (EPS, AI) és kép formátumban (JPEG, GIF, PNG) is kérjük beküldeni.

#### Pályázati adatlap

A [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu) honlapról 2021. augusztus 2-től letölthető pályázati adatlapot – amely tartalmazza a pályázó személyi adatait és elérhetőségeit – a kiíró az adatkezelési tájékoztatóban meghatározottak szerint kezeli, harmadik félnek nem adja át. A pályázati adatlapot PDF formátumban kérjük beküldeni névvalárlással. [Csak a nyomtatott példányon.]

#### VII. A pályázatról való kizárás esetei

- a. a beérkezési határidő után érkezett pályám,
- b. amely határidőben, de nem a megadott címre vagy formátumban lett benyújtva,
- c. a bírálatból a kötelező formai követelményeket nem teljesítő, hiányos pályám,
- d. az olyan pályám, ami sérti az emberi/kisebbségi jogokat,
- e. jogszabályba vagy a pályázati felhívás rendelkezéseibe ütközik,
- f. amely nem valós adatokat tartalmaz.

Hiánypótlásra a pályázati beadási határidő után nincs mód.

#### VIII. A pályázat beadása és elbírálása

- a. a pályázatoknak a pályaművet a pályázati anyagok központi elektronikus úton 2021. szeptember 15. 12.00 óráig beérkezéskor kell emellen benyújtani az [ujbudasport@ujbuda.hu](mailto:ujbudasport@ujbuda.hu) email címre „UDSF logó” megjelöléssel. A határidő után érkezett pályázatok nem kerülnek elbírálásra.
- b. A pályázat elbírálása egy fordulóban történik.
- c. A nyertes pályázatot a kiíró legkésőbb 2021. szeptember 24. 13.00 óráig hirdeti ki.
- d. A döntés ellen jogorvoslati lehetőség nincs.
- e. A döntésről valamennyi pályázó értesítést kap.

Budapest, 2021. július

dr. László Imre  
polgármester

# TANÉVKEZDŐ CSOMAG

## INFORMÁCIÓK ÉS IGÉNYLÉS

### Kedves Szülők, figyelem!

Hamarosan kezdődik az új tanév, amire már az Önkormányzat is készül! Az iskolakezdési bevásárlást idén is tanévkezdő tanszer-csomagokkal szeretnénk megkönnyíteni az önkormányzati / állami fenntartású intézménybe járó, óvodát és 1-4. évfolyamokat kezdő gyerekek számára.

A nem kerületi iskolába járó, de a kerületben lakó 1-4. évfolyamot kezdő gyerekek részére a honlapon elérhető kérelem kitöltésével lehet az iskolakezdési csomagot igényelni.

#### A kérelem

- a) ügyfélkapu segítségével elektronikus ügyintézés keretében,
- b) papír alapon a Polgármesteri Hivatal szociális ügyfélszolgálatán, továbbá
- c) postai úton

nyújtható be.

A kérelmező a jogosultság megállapításáról határozatot kap. Az iskolakezdési csomag a határozatban feltüntetett helyszínen és időpontokban vehető át.

A CSOMAG TARTALMA ÉS A KÉRELEM MEGTALÁLHATÓ AZ ALÁBBI LINKEN:

**ujbuda.hu/  
tanszercsomag**



# Összefogás a családon belüli erőszak ellen

A nőket és gyerekeket erő bántalmazás gyakorisága már a járvány előtt is magas volt, a pandémia pedig csak alaját öntött a tűzre. 2020-ban az előző évhez képest 43 százalékkal több gyilkosságot követtek el, és 65 százalékkal nőtt a családon belüli erőszakos cselekmények száma. De vajon honnan ered mindez? Frustráció, agresszió az oka, feszültséget vezetnek le vele? A NANE Egyesület és a Patent Egyesület szakértői szerint sokunkat tévhitiek vezérlelnek, sztereotípiákban gondolkodunk, a szakemberek pedig képzetlenek, így az áldozatok jelentős része segítség nélkül marad.

– A családon belüli erőszak nem függ társadalmi státusztól, egy II. kerületi villában ugyanúgy előfordul, mint a szegény negyedekben, de a nékülözök esetében láthatóbb, mert eleve kapcsolatban állnak szociális intézményekkel – mondta *Dés Fanni*. A NANE munkatársa szerint nagy hatása van a nevelésnek: a bántalmazó családban felnővők ugyan elítélik, mégis továbbviszik a mintát. *Péterfi Vera* inkább úgy fogalmaz, maga a társadalmi probléma öröklődik. – Az illető elcsajátítja azt a gondolkodásmódot, ami a nők alacsonyabb rendűségéről, a hatalmi különbségről szól. A bántalmazó azt gondolja, neki joga van ahhoz, hogy erőszakkal szerezzen érvényt akaratának. Ez egy tanult viselkedés, ami átadódik – magyarázta a Patent Egyesület jogásza.

A szakember úgy véli, széles körű tévhit, hogy az elkövető – nem tudván uralkodni indulatain – a feszültségét vezeti le azzal, hogy bántalmazza családtagjait. – Pedig a bántalmazás nem stresszkezelési vagy kommunikációs probléma – állítja Péterfi Vera, aki szerint érdemes különbséget tenni agresszió és erőszak között. – Míg az agresszió egy természetes ösztönkésztetés, az erőszak tudatos magatartás. Mindannyiunkban van agresszió, frusztráció, de mi döntjük el, mit kezdünk vele. Ha én nem vagyok erőszakos, bármilyen ideges vagyok, nem fogok mást bántalmazni – jelentette ki a jogász, aki szerint az erőszak a kontrollról, a hatalomgyakorlásról szól. A bántalmazó kiépíti az alá-főle rendelt viszonyt a másikkal szemben,



Dés Fanni

és erőszakkal, félelemkeltéssel fenntartja azt. Úgy állítja be, mintha az erőszak meg sem történt volna, illetve megérdemelt lett volna, miközben tudatosan elszigeteli az áldozatot a külvilágtól. A NANE munkatársa szerint a járvány annyiban rontott a helyzeten, hogy a bezártág miatt nehezebb volt elmenekülni, segítséget kérni, így gyorsabban eskalálódtak a konfliktusok.

### Helyben is van segítség

Az Isztambuli Egyezmény helyi szintű megvalósításáért Újbuda együttműködési megállapodást írt alá július 13-án a Nők a Nőkért az Erőszak Ellen (NANE) és a Patriarchátus Ellenzők Társasága (Patent) egyesületekkel. Az Európa Tanács isztambuli egyezménye azért jött létre, hogy az európai országok egységesen, hatékonyabban lépjenek fel a nőket és a gyerekeket fe-



Péterfi Vera

nyegető erőszakkal szemben. Azt üzeni, hogy a családon belüli erőszak nem magánügy, és normák követését írja elő a nemi hovatartozáson alapuló erőszak megelőzésére, az áldozatok védelmére és az elkövetők megbüntetésére. A magyar kormány 2014-ben aláírta az egyezményt, ám azóta minden jel arra utal, hogy esze ágában sincs átültetni a magyar jogrendbe, sőt, többször jelezte – migrációs politikára és szuverenitásra hivatkozva –, hogy nem akarják ratifikálni a dokumentumot.

Az újbudai együttműködés keretében a NANE és a Patent 25 éves tapasztalattal, tanácsadással, képzéssel segíti a kerületi intézményeket és szakembereiket. Dés Fanni úgy véli, attól, hogy nincs országos szintű politikai akarat a probléma hatékony kezelésére, az ügy még nincs veszve, az egyezmény rendelkezései ugyanis helyi szervezeti szinteken is megvalósíthatók. – Az egyezmény előírja a szociális dolgozók, pszichológusok, jogászok képzését, hogy koordináltan tudjanak lépni az erőszak ellen. Azokban az országokban, ahol aláírják az egyezményt, hatékonyabb az áldozatvédelem – tette hozzá a Patent munkatársa.

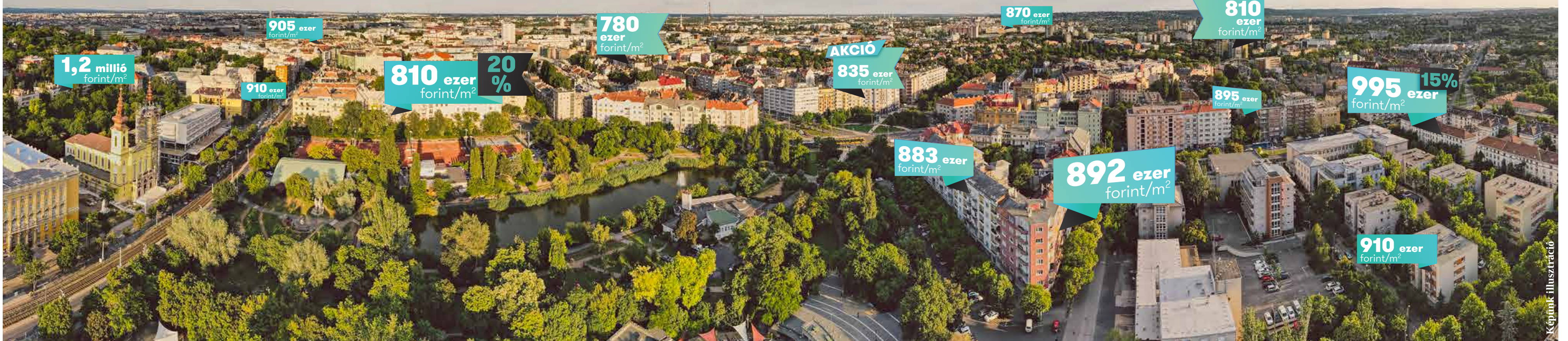
### Családban marad

Arra a kérdésre, igaz-e, hogy a családon belüli erőszakos esetek jelentős része be sem kerül a bünyügyi statisztikákba, a jogász igennel válaszol. Ennek az az oka, hogy az igazságszolgáltatás csak a kapcsolati erőszak fogalmát használja, ami számos esetet nem fed le. A családon belüli erőszaknak óriási a látenciája, a gyerekek elleni szexuális visszaéléseknek például százszoros. Az általunk megkérdezett szakemberek szerint ennek a rosszul működő hazai rendszer az oka. Az áldozatok nem azt tapasztalják, hogy érdemes feljelentést tenni, hogy az elkövetőt felelősségre vonják, hogy az eljárásban tekintettel vannak rájuk, és nem hibáztatják őket. – Ezzel szemben az eljárások többnyire nem végződnek sikerrel, a feljelentést gyakran elutasítják, vagy a nyomozást megszüntetik, vagy a per felmentő ítélettel, esetleg neveltséges büntetéssel végződik egy megelőző tortúra után – állítja Péterfi Vera, aki szerint mindez elveszi a nők kedvét a feljelentéstől. Dés Fanni szintén azt látja, hogy az ilyen ügyekben eljáró szakemberek sztereotípiákban gondolkodnak nőkről és férfiakról, amin csak a szakemberképzés segíthet. – Jelenleg a rendőri bizonytalan, amikor kihívják egy balhéhoz, egy bírósági döntés pedig azon múlik, hogy az eljáró szakember kiképezte-e magát a témában – tette hozzá.

T. D.



# Vírus és árrobbbanás: kihívások előtt AZ INGATLANPIAC



**Döbbenetes mértékben nőttek az építőanyagok árai, erőteljes a Covid-hatás és az állami támogatások befolyása. Aki most merészkedik be az ingatlanpiacra, az jól teszi, ha alaposan felkészül a változásokból. Szakértő segítségével megvizsgáltuk, hogyan hat a piacra az árrobbbanás, mire számíthat az, aki házat épít, albérletet keres, új vagy használt lakást vásárolna.**

Az albérleti szezon hagyományosan a felvételi ponthatárok kihirdetésével indul, a képzeletbeli startpisztoly idén tehát július 22-én dördült el. Ilyenkor nemcsak Újbuda három egyetemi campusának (BME, ELTE, Szent István Egyetem) frissen felvett hallgatói versenyeznek a legjobb albérletekért, hanem a másod-, harmadévesek is, mert az egyetemisták általában egy évre kötnek szerződést, amelyek nyáron járnak le – tájékoztatta lapunkat Balogh László, az ingatlan.com vezető gazdasági szakértője.

## Levegőhöz jutnak az albérlők

– Az albérletkeresés idén a korábbiaknál kellemesebb a diákoknak, hiszen nagyobb kínálatból, olcsóbb lakások közül válogathatnak. A bérleti díjak hosszú idő után most először indultak csökkenésnek, elsősorban a járvány miatt – magyarázta az ingatlanszakértő. Azok a tulajdonosok ugyanis, akik eddig rövidtávú lakáskiadásból, azaz Airbnb-zésből szereztek bevételt, turisták híján hosszú távra adják ki lakásaikat. A bővülő kínálat pedig mérsékli az árakat. Újbudán tavaly júliushoz képest átlagosan 10 ezer forinttal csökkentek a bérleti díjak, így 160 ezer forint helyett 150 ezer forintot kell most fizetni. A főváros egészében még olcsóbban, a korábbi havi 150 ezer helyett átlag 140 ezer forintért lehet albérlethez jutni.

A díjak között azonban óriási különbségek lehetnek: 100 ezer forintért már kínálnak garzont, de 190–200 ezres havi összeggel

is találkozhatunk. A szakértő szerint a vékonyabb pénztárcával rendelkezőknek kedvező megoldás lehet, ha két-három társukkal összeállnak, és közösen bérelnek ki egy nagyobb lakást, ezzel az egy főre jutó költség akár 60 ezer forintra is csökkenthető. Akinek pedig nem sürgős a költözés, az várja meg az albérleti szezont végéig, mert az év vége felé olcsóbban juthat lakáshoz.

## Amíg 2016-ban a vevők egymásra licitáltak, ma 10-15 százalékot is tudnak alkudni az árakból

### Két szemed a pénzben

Balogh László arra figyelmeztet, érdemes a legnagyobb körültekintéssel albérletet keresni, mivel a tapasztalatlan bérlők csalók áldozatává is válhatnak. Nem ritka az olyan eset, amikor a lakást bemutató személy, aki nem a tulajdonos, lelép a kaucióval. Mivel a bérbeadók két-három havi kauciót, azaz 300–500 ezer forintot is kérhetnek, ajánlott alaposan átolvasni a bérleti szerződést, valamint ügyfélkapun keresztül ellenőrizni a tulajdonos kilétét a földhivatali nyilvántartásban. – Ha abban más név szerepel, mint amit a bérbeadó személyi igazolványán látunk, nem kell rögtön sarkon fordulni, de érdemes tulajdonosi meghatalmazást kérni az illetőtől – tanácsolja az ingatlanos szakember, aki szerint a legbiztonságosabb megoldás a közjegyző előtt kötött bérleti szerződés. Ez elsősorban a bérbeadót védi, mert az ügy vitás helyzetben pereskedés helyett egyből végrehajtásra kerülhet: kifizetik a bérlelővel a tartozását vagy kiköltöztetik az illegális lakásfoglalót. A bérbevevő viszont ezzel a megoldással biztos lehet abban, hogy nem verik át.

### Az árrobbbanás mindent felülírt

A 2020-as járvány nemcsak a világgazdaságot rengette meg, hanem az amúgy is dinamikusan változó hazai ingatlanpia-

con is felfordulást okozott. Az első komoly változást az év elején indult lakásépítési boom jelentette, amelyhez lakásfelújítási hullám társult. Utóbbinak a szintén év elejétől igényelhető állami támogatások adtak nagy lendületet. Balogh László szerint már ez is jelentősen megnövelte a keresletet az építőanyagok és építőipari szolgáltatások iránt, a világszerte zajló folyamatok csupán ráerősítettek erre. A legdrágább hatást a fa- és a vasipari termékek árának megduplázódása váltotta ki. A folyamat nem állt meg, a kereskedők már napi árakat szabnak. Ennek legfőbb oka, hogy Kínában és az Egyesült Államokban olyannyira megnőtt az építkezési kedv a Covid-járvány kitörése óta, hogy a hiányzó faárut a kelet-európai piacról importálják. – Eközben az USA és Kanada birkózik egymással, hogy ki, milyen védővámokat vet ki a faárakra, az európai kitermelés jelentős része pedig a tengerentúltra vándorol, ami hiánycikké teszi itthon a fát. Emiatt most két-háromszoros költséggel lehet felépíteni egy balatoni házat – emelte ki a szakértő.

### Az előrefizetés sem garancia

– A kormány ugyan tervezi az elszabadult nyersanyagárak megzabolását, és a Gazdasági Versenyhivatal is vizsgálni fogja a kartell-gyanús kereskedelmet, ám ha a piac nem tudja orvosolni az árrobbbanást, akkor a lakások is drágulni fognak – mutatott rá Balogh László. Igen kinos helyzetbe kerülhetnek például azok a vásárlók, akik előre befizettek egy épülő társasházi lakásra, miután az ingatlanfejlesztő az építési költségek növekedésére hivatkozva többet kérhet tőlük, mint amennyiben megállapodtak. – Ez reális és veszélyes forgatókönyv – tette hozzá Balogh –, ha ugyanis valaki nem fogadja el a magasabb árat, az építési vállalkozó ugyan visszaadhatja az addig befizetett pénzt vagy a foglaló miatt akár a dupláját is, a vevő mégis rosszul jár, mert időközben az ingatlanok ára sokkal többet emelkedett, mint amennyit visszakap – tette hozzá.



A jelenség nagyon érzékeny helyzetet teremthet a használt lakások piacán is, tekintve hogy a most megépült új lakásokat pár év múlva használt lakásként árulják majd. – Lehet, sokan úgy gondolják, „sosem lesz pénzem új lakást venni”, de sajnos a most megépült lakások négy-öt év múlva sem lesznek olcsóbbak – figyelmeztetett a szakember. A folyamat szerinte azért veszélyes, mert egy idő után a vevők nem fognak tudni lépést tartani a felfelé tartó árakkal, így kevesebb adásvétel jön létre, az pedig pangó piacot eredményez. Ha pedig mindez nem volna elég, a CSOK is drágulást hozott. – Általános törvényszerűség, hogy ha a vevőknek több pénzt adunk a vásárlásra, az bizonyos mértékben emeli az ingatlanok árát, ezáltal pedig mérsékli a kapott támogatás hatását – emlékeztetett Balogh László.

### A „tizenegy” a legnépszerűbb

A számok is azt mutatják, hogy Újbuda az elmúlt években az ország legfelkapottabb ingatlanpiacává lépett elő. 2020-ban 30 ezer lakás épült Magyarországon, ami 30 százalékos emelkedést jelent. Az, hogy ezeknek a 10 százalékat Újbudán adták át, az ingatlanszakértő szerint óriási fejlődési potenciált mutat a kerületben. A nagy beruházási hajlandóság növeli a keresletet, a piaci élénkülés viszont az árakat is felfelé hajtotta. Ezzel függ össze az az egyedülálló jelenség, hogy Újbudán alig van különbség a használt és az új lakások árában: az előbbieik átlagára négyzetméterenként 880 ezer forint, az utóbbiaké 950 ezer forint. Ezzel szemben Budapest egészében az új lakásokat négyzetméterenként 920 ezer forintért kínálják, a használtakat pedig 740 ezerért. – Minde mellett nehéz az újbudai vásárlóknak megfizethető áron jó mi-

nőségű ingatlant találni – jegyezte meg Balogh László –, mert sok a túlárzott ház és lakás. Pozitív jelenség viszont, hogy a rengeteg új ingatlan felfrissíti a teljes állomány minőségét, ez pedig hosszabb távon garantálja, hogy aki Újbudára költözik, az az átlagnál jobb lakásban élhet – mondta. Az alkupoziciók is drámaian megváltoztak az elmúlt évek során. Amíg 2015–16-ban a vevők egymásra licitáltak egy lakásra, ma 10–15 százalékot is tudnak alkudni az árból.

### Kifelé a városból

A Covid számlájára írható, hogy felerősödött a néhány esztendőre tartó, áremelkedésekkel magyarázható kiköltözési hullám a külső kerületekbe, illetve Budapest agglomerációjába. Jó példa erre az újbudai tendencia: innen sokan költöznek tovább a XXII. kerületbe, Érdre, Diósdra vagy messzebbre. Erre erősített rá a koronavírus. Aki egy garzonban töltötte a home office és a kijárási korlátozások időszakát, az általában új otthonként nagyobb, teraszos vagy kertes ingatlant keres, ezek pedig inkább a külső részekben találhatók. Ennek hatására az alacsony agglomerációs árak is gyorsan növekedni kezdtek, így az ottani ingatlanok már alig olcsóbbak, mint a városszéli kerületekben lévőek.

### Több hitel – drágábban

– Amikor az árak meredek emelkedésnek indulnak, a vevők háromféleképpen reagálhatnak – választotta fel a helyzetet az ingatlanszakértő. – Az egyik, hogy kisebb lakást választanak, ezt azonban a járvány keresztülhúzta, a vevői igények a fenti okokból a nagyobb ingatlanok irányába mozdultak el. A másik megoldás, hogy lokációt váltanak. Magyarországon az emberek 90 százaléka azon a településen vagy kerületben vesz lakást, ahol addig is élt. Ez is változott, hiszen a bezártság, illetve a növekvő árak hatására kijebb költöznek a városból. A harmadik lehetőség, hogy a vásárlók hitellel vagy állami támogatásokkal egészítik ki a forrásait – tette hozzá.

Jelenleg minden második ingatlant hitelre vesznek meg. Ezt támasztják alá a portfolio.hu adatai: a lakáshitelek kihelyezése rekordokat döntve, 34 százalékkal múltta felül az egy esztendővel korábbi 2021 első félévében. A szakértő ugyanakkor rámutatott: a kedvező hitelek piacán fordulatot hozott a Magyar Nemzeti Bank június végi döntése, amikor az erősödő infláció miatt a jegybank – tíz év után először – megemelte az alapkamatot. Így a kereskedelmi bankok szigorúbb feltételek mellett tudnak forráshoz jutni, ez pedig szűkíthatja a hitelfelvétők lehetőségeit.

T. D.



# Ne késlekedjünk A ZÖLDÍTÉSSSEL!

Joggal mondják, hogy a hideg elviselése főképpen pénzkérdés. Akinek jó ruhája, meleg kuckója van, az akár a sarkkőri időjárást is bírja. A hőség azonban más. Még az egészségeseknek is megárhathat. A légkondicionálók messze nem tökéletesek, és nem is mindenki számára elérhető, ráadásul időnként ki kell mennünk az épületekből, ha nem akarunk teljesen leszokni a normális életől. További felmelegedést jósolnak, és ehhez jön még, hogy a beépített, leburkolt városi területeken sokkal magasabb az átlaghőmérséklet, mint a növényzettel borítottakon. A városi lét nyilvánvaló előnyeiről, szükségességéről viszont ma már nemigen tudnánk lemondani.

Még mindig nem késő tágabb környezetünkben is felkészülni a még nagyobb hőségekre! Erre az egyik legkézenfekvőbb – és bárki által végezhető – beavatkozás a felületek zöldítése.

Vannak jó példák, de sem a vidéki városokban, sem a fővárosi kerületekben nem hemzsegek a zöld falak, kerítések, bezöldített kertet, belső udvarok. Pedig ez nem pénzkérdés, még csak nagyobb hozzáférés sem kell hozzá. Lehet persze költeni rá akármennyit, de kevésből is megúszható, némi türelemmel és szorgalommal. Zöldíthető felület pedig szinte korlátlanul áll rendelkezésünkre.<sup>1</sup>

A veszélyt a zöldítésre gyakran nem a hőség vagy a vízhiány jelenti, hanem az akadékoskodó szomszédok. Ezért is lenne fontos,



tos, hogy rendszeresen kapjanak helyet a médiában a zöldítéshez kedvet csináló és a tévhitek eloszlató műsorok. Sokan félnek például, hogy a zöld falon felkapaszkodnak az apró állatok, és bemásznak a nyitott ablakokon. Mások a vakolatot féltik a kúszónövényektől. Mindezek a veszélyek, kellemetlenségek kivédhetők vagy eleve alaptalanok.

A gyerekeket is bevonhatnánk a zöldítésbe. Elhelyezhetnénk a bejárat mellett palackokat – persze rendezetten –, amelyeket a lakásba érve megtölthetnének vízzel, azt pedig elmenőben rácsolhatnák a kiültetett növényekre. Sok kicsi sokra megy, és ez a szemléletüket is formálná.

Ne várjuk mindig fölülről a kezdeményezést! Van ugyan a fővá-

rosnak egy új terve, a Radó Dezső Terv<sup>2</sup>, amely a zöldterületek növelését tűzte ki célul, de megcsokszorozhatnánk az eredményességét saját portánk zöldítésével. A Fővárosi Önkormányzat honlapján megtalálható Zöldinfrastruktúra füzetek<sup>3</sup> 5. kötete több jó példát mutat be társasházak kezdeményezéseiről, illetve tanácsokat ad a falak, belső udvarok zöldítésére, a növények kiválasztására stb.

Rengeteg csupasz tűzfal, kerítés kínálja magát a körengetegen. Nem is hinnénk, hogy sok növény, ha kellően megerősödött, öntözés nélkül is átvészeli a legszárazabb időszakokat. Persze türelem kell ahhoz, hogy néhány hajtás elültetése után öt-hat évvel nyújtson üdítő látványt egy kerítés az arra járóknak, és védje, hűtse a mögötte lévő lakásokat. Még több idő kell egy magas tűzfal bezöldítéséhez. Kezdőknek, ke-

vés idővel rendelkezőknek a borostyán vagy a vadszőlő ajánlható, de a választék hihetetlenül nagy<sup>4</sup> színes virágú kúszónövényekből is.

**NE KÉSLEKEDJÜNK!  
A HŐSÉG A JÖVŐBEN  
MÉG INKÁBB  
FOKOZÓDNI FOG.  
NE SZÁMITSUNK  
EGYHAMAR ÚJABB  
JÉGKORSZAKRA!**

Az önkormányzatok is sokat segíthetnének a lakosoknak. A belső kerületekben főképp kicsiny előkertek, zöldíthető szegélyek vannak, egy-egy ingatlanon legfeljebb néhány fa, bokor található. Ezek időnkénti permetezéséhez, a kiszáradt fák, magasabban lévő ágak eltávolításához, nagyobb mennyiségű nyesedék bedarálásához egyenként szakembert hívni vagy komolyabb berendezéseket, szerzőmokat vásárolni aránytalanul költséges. Sokszor nincs is vállalkozó ilyen egészen kicsi, egyedi munkákra. Jó volna, ha koordinálnák az önkormányzatok az ilyen kis volumenű teendők elvégzését. Nem kell ingyen felajánlani, nem az a lényeg. Meghirdethetnék a lehetőséget, és közvetíthetnének a megrendelők és a vállalkozók között. Mérje fel mindenki (társasházak, intézmények), milyen munkát szeretne inkább szakemberrel elvégeztetni, és ha összegyűlik egy-két napra vagy hétre való megrendelés, akkor azt folyamatosan tudnák teljesíteni a vállalkozók. A kis megrendelések egyenként nem hatékonyak, mert a kiszállás viszi el az idő és az energia nagy részét. A méretgazdaságosság a kiadásokat is jelentősen csökkentené. Külön előnye lenne a szervezett ápolásnak, mivel így olyan munkákat is elvégeztetnénk, amelyek éppen a kicsiségük miatt hanyagolódnak el. Gyakran előfordul például, hogy egy kerületben, térségben elterjed valamilyen gomba- vagy rovarfertőzés, amely hatékonyan csak a teljes fertőzött növényállomány permetezésével szüntethető meg.

Jártamban fogalmaztam ezt a cikket. Csak abban a körülből 250x300 méteres tömbben, ahol a társasházunk áll, láttam az utcáról egy-két napi munkával eltávolítható kiszáradt fát, fertőzött bokrot, amelyek helyére szemet gyönyörködtető és hőséget fékező növényeket képzelnek el.

Kovács Gizella, a Levegő Munkacsoport önkéntese

<sup>1</sup> Ld. <http://levego.hu/zoldleivel/>

<sup>2</sup> <https://rtd.budapest.hu/>

<sup>3</sup> [https://budapest.hu/Lapok/Kiemelt-fejleszt%C3%A9si-c%C3%A9lok-k%C3%A9sz%C3%B6nyvek.aspx#zoldinfra\\_fuzetek](https://budapest.hu/Lapok/Kiemelt-fejleszt%C3%A9si-c%C3%A9lok-k%C3%A9sz%C3%A9sz%C3%B6nyvek.aspx#zoldinfra_fuzetek)

<sup>4</sup> Ld. például: <https://morzsaforum.hu/12-gyorsan-novo-kuszonoveny-amely-beborites-eltakar>

## ALKALMAZKODÁS A KLÍMAVÁLTOZÁSHOZ II.

**Állatok és a hőség – a felelős állattartás kérdései a nyári hőhullámos időszakokban**

# A kutyák és a városi hőszigetethatás

Nyáron a hőségnapokon a város és a kerület egyes részein hat-nyolc Celsius-fokkal is magasabb lehet a hőmérséklet. Ez arra vezethető vissza, hogy a Nap a burkolt felületeket, az aszfaltot, az épületeket erősebben felmelegíti, mint például a zöld felületeket, a parkokat, és ezek visszasugározva a hőt továbbforrosztják a levegőt. A beton, az aszfalt és a falak nagyobb arányban nyelik el a napsugárzást, mint ahogy visszaverik, így el is tárolják a meleget, illetve a falak a szelet is gátolják. Mindezek hatására éjszaka kevésbé tud lehűlni a levegő a városokban. A hőszigetek kialakulásában meghatározó szerepet játszanak a beépítettség és az épületmagasság, illetve ezek területi kiterjesztései is.

A hosszan tartó extrém meleg nemcsak a mi szervezünket viseli meg, hanem a háziállatokat és természetesen a településeken vadon élő állatokat is. A városban a leggyakoribb házi kedvencek a kutyák. Ha a járdán vagy tereken sétálva különösen melegünk van, jusson eszünkbe a gyakoribb folyadékpótlás, ami nemcsak ránk, hanem kis kedvenceinkre is vonatkozik.

A felforrósodott aszfalt is problémát jelent. Míg a mi talpunkat a cipőnk megvédi a leégéstől, a kutyákat nem védi semmi, ezért a tappancsukon akár égési sérülések is szenvedhetnek. Az ebek méretükből adódóan ráadásul közelebb vannak a meleget sugárzó burkolt felületekhez, így nekik még nagyobb hőstresszt jelenthet egy napközbeni séta, mint nekünk, embereknek. A meleg napokon épp ezért a nagyobb sétákat reggelre, kora délelőttre vagy az esti órákra időzítsük, és lehetőleg parkokat, zöldterületeket célozzunk meg a járdák helyett, mert ott pár fokkal hűvösebb van.

A kertben tartott kutyákat is védenünk kell a hőségtől. A láncot tartott állatoknál mindenképp figyeljünk arra, hogy ne maradjanak a tűző napon. Adjunk nekik napról védett, árnyékos, hűvös helyet, ahova szabadon el tudnak bújni, és naponta többször kapjanak friss vizet az élelem mellé. A kutya pusztán lihegéssel hűti magát, ami néha nem elegendő, ilyenkor keresi a hűvös helyet, padlót, ahová fekvé hűtheti magát. A hőség elviselésében segíthet bundájának benedvesítése, vagy akár az állat úsztatása is. Semmiképp sem szabad a kutyákat (vagy más állatokat) a tűző napon hagyott, felforrósodó autóbá zárnai, erre figyeljünk oda.

Ha az állat intenzíven liheg, a nyelve állandóan kilóg a szájából. Ha a nyelvének a színe sötétebb lesz a megszokottól, az hőtorlódást vagy hógutát is jelenthet. Ilyenkor életmentő lehet a gyors folyadékpótlás és az állatorvosi segítségkérés.

Felhívjuk a figyelmet, hogy az a gazda, aki nem figyel kellőképpen kedvencére, az állatkínzás bűncselekményét követi el, amiért két évig terjedő szabadságvesztéssel is sújtható.

Forrás: Itthon: Hőség: így vigyázzon házi kedvencére a kánikulában | hvg.hu

## Lakásban tartott kisállatok

A felmelegedő lakásokat a felforrósodó autókhoz hasonlíthatjuk. A szellőzés nélküli zárt térben hagyott állatok fokozott veszélynek vannak kitéve. Ennek az az oka, hogy

sok állat – például az achátsziga – nehezen bírja a meleget. Az achátsziga 25 fokos hőmérsékletig meglelnek a lakásban, de ennél melegebb környezetben elpusztulnak.

A tengerimalacok leginkább 16–20 Celsius-fokon érzik jól magukat, ezért a malacok férőhelyeként a lakás egy huzatmentes, világos pontját válasszuk, ahol nincs közvetlen napfény.

Amikor nyári szabadságra megyünk, fontos, hogy ne hagyjuk a háziállatokat magukra, mert néhány hőségnap alatt a vártnál jobban felmelegedhet a lakás. Az etetést több napra előre is megoldhatjuk, de a friss ivóvíz pótlásáról és a lakás szellőztetéséről legalább naponta gondoskodni kell. Az ónitatók nagy segítséget jelenthetnek, ám előfordulhat, hogy az adagolónál a fémgolyó beszorul, és hamar kicsepeg belőle az ivóvíz. Ha elutazunk, nyaralunk, és nem tudjuk magunkkal vinni házi kedvencünket, kérjünk meg egy rokont vagy szomszédot, hogy nézzzen rájuk naponta.

## Nyulak

A nyulak számára a hőség sokkal inkább veszélyes, mint a hideg. Ők nem tudnak izzadni vagy a kutyák módjára nyelvüket kilógatva hőt leadni, csak a fülükben kitégult erek és a megfelelő légzés segít nekik. Ez azonban nem túl sok. Szükségük van ránk is.

Ha nyuszink egy forró napon sokáig kedvetlenül, bágyadtan fekszik a ketrecben, vagy éppen ellenkezőleg, bolond módjára összevissza rohangál, dülöngél, erőteljesen zihál, étvágytalan, túlhevült – esetleg remeg, netán eszméletét veszti, nem reagál a környezetére –, akkor valószínű, hogy hógutát kapott. Ilyen esetben a lehető leggyorsabban vigyük hűvös helyre, és terítsük rá egy nedves törülközőt! Próbáljuk itatni: Ha magától nem iszik, egy tiszta pipettával vagy fecskendővel juttassunk folyadékot a szervezetébe! Ha az eset súlyosabb vagy a nedves törülközőtől nem lesz jobban, fektessük a nyuszt egy tálba, amelybe töltünk körülbelül egy centis magasságig hűvös (nem túl hideg) vizet! Ha nem javul hamar az állapota, vigyük állatorvoshoz! A hógutában szenvedő állat könnyen elpusztulhat.

Forrás: Kinti tartás: Minden, amit a nyuszikról tudni kell! (webnode.hu)

## Énekes madarak

A kerti madarak etetésére csak télen van szükség, itatásuk viszont egész évben igen lényeges feladat. A hőségnapok idején a friss ivóvíz számukra is létfontosságú. Mivel a madarak a tolluk alatt megbúvó kártevőktől télen homokfürdővel, nyáron pedig vízzel tudnak megszabadulni, a nyári időszakban is gondoskodnunk kell a fürdési lehetőségről. A leglényegesebb az itatásnál és a madárfürdönél – hasonlóan a téli madáretezéshez – a friss víz rendszeres, napi szintű pótlása, a biztonságos itatótól (a fulladásveszély elkerülése), valamint az itató rendszeres heti fertőtlenítése, megelőzendő, hogy a vízzel körözök jelenjenek meg, és pusztítsák kedvenceinket. Ha az itatást elkezdtük, lehetőség szerint egész nyáron, vagy akár az egész évben folytassuk! Sok élménnyel, illetve fényképfelvétellel lehetünk így gazdagabbak.

A madáritatók és -fürdők kialakításának fontosabb szempontjait a Magyar Madártani Egyesület alábbi cikkében foglalja össze, amelyet szívesen ajánlunk figyelmükbe: [https://www.mme.hu/itato\\_es\\_madarfurdo?fbclid=IwAR16OMcd-JUyNYjEws3JkiedRVTB-m03D0\\_swMozyU\\_Y9u6dutsi5yaV6dzk](https://www.mme.hu/itato_es_madarfurdo?fbclid=IwAR16OMcd-JUyNYjEws3JkiedRVTB-m03D0_swMozyU_Y9u6dutsi5yaV6dzk)

KEHOP – 1.2.1 – 18 – 2018 – 00001 azonosító számú, „Helyi klímastratégia elkészítése és komplex szemléletformálás Budapest XI. kerületében, Újbudán” című projekt.







### ÜNNEPI KERTMOZI

Augusztus 20. alkalmából süteménykóstolással egybekötött ünnepi vetítéssel várja az érdeklődőket a Bikás parki kertmozi. A rendezvény 19 órákor kezdődik közösségi sütéssel, a látogatóknak lehetőségük



lesz megkóstolni a Magyarország Tortája és a Magyarország Cukormentes Tortája versenyek idei győzteseit, azaz a mézes-körtés Napraforgót és a sárgabarackos Beszterce Rózsáját. A 20.30 órákor kezdődő vetítésen egy igazi klasszikus, a magyar filmtörténet egyik legszínesebb és legszórakoztatóbb vigjátéka, Makk Károly 1954-es Liliomfija kerül vászonra.

**Augusztus 20-i Bikás parki mozi**  
2021. augusztus 20. – Bikás park

### ELŐADÁS

Kerültek már olyan helyzetbe, amikor minden annyira balul sült el, hogy a végén már csak nevetni tudtak a saját balszerencséjükön? Az Óvóhely Hogyan legyünk boldogtalanok című darabja ezt a lelki állapotot, a sajátos önróniát helyezi a középpontba. Igazi színházi stand-up szeminárium lelki



önanyargatóknak, ahol mindenki tökélyre fejlesztheti a szorongás és a társadalmi elvárások miatti feszengés művészetét. Ezen az estén elsajátíthatja az önkínzás alapjait, kiművelheti magát önsajnáztatásból, és magáévá teheti az önsorsrontás haladó és profi eszköztárát. Megtudhatja, hogyan veszítse el barátait három lépésben, megismerheti a párhuzamos elrontásának ősi titkait – és más egyéb módszereket, hogy fájjon a tükörbe nézni. Ez nem humbug, ez tudomány! Amerikai módszer alapján! – olvasható a darab ajánlójában.

**ÓVÓHELY Kultúrunker**  
– Hogyan legyünk boldogtalanok?  
2021. augusztus 17. 19.30

### JÓTEKONYSÁGI PROGRAM

Az Összefogás a Szánhúzóért Alapítvány újra megrendezi játékonysági eseményét az árva szánhúzó kutyák javára. Játékonysági vásár, szépségverseny, kutyás bemutatók, és persze tombola vár minden résztvevőt a Dürer Kertben. A rendezvényre a belépés ingyenes, adományoz-



kat, nyereményfelajánlásokat a tombolára és a vásárra viszont köszönettel fogadnak a szervezők. A programra bármilyen nem agresszív kutyát be lehet vinni, de az oltási könyvüket a bejáratnál be kell mutatni!  
**11. Ebfejszta – Dürer Kert**  
2021. augusztus 14.  
<http://www.durerkert.com/>

### CSALÁDI PROGRAM

Izgalmas légitbemutatókra, földi látványosságokra és gyermekprogramokra számíthatnak egy egész napos családi rendezvény látogatói 2021. augusztus 21-én a Budaörsi Repülőtéren. Már javában zajlik a Budaörsi AirShow3 szervezése, amelyen olyan gépeket is megcsodálhatnak, mint például a Boeing 737-800. A Retro Sky Team

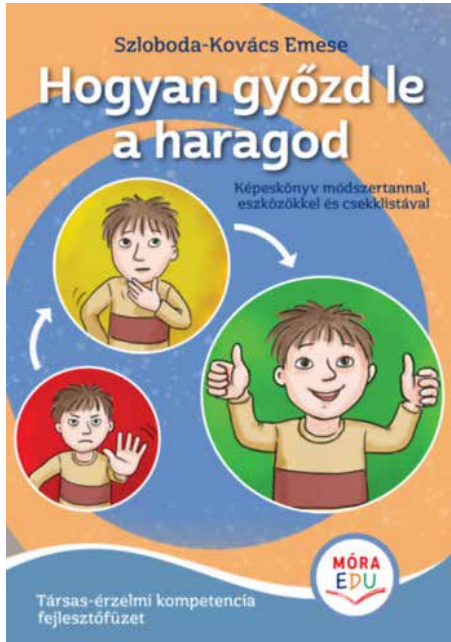
produkciója mellett helikopteres, műrepülő- és ejtőernyős bemutatókkal, oldtimer és harci repülőik kiállításával, valamint gyermekfoglalkozásokkal és játékokkal várják a résztvevőket. Az Airshow prog-



ramjait a Budaörsi Repülőtér honlapján folyamatosan frissítik. A belépés díjmentes, de az aktuális jogszabályok alapján érvényes védettségi igazolványhoz kötött.  
<http://www.budaorsirepulator.hu/airshow>

### FEJLESZTŐ KÖNYV

Hamarosan jön a bölcsődei, óvodai beszoktatások ideje, ami minden gyermek életében mérőöldök. Le kell válnia a szülőkről, egy

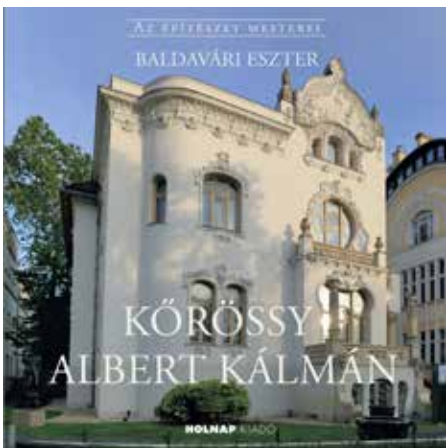


új, társas közösség aktív tagjává kell válnia. A szocializációs folyamat sokszor szorongást vált ki a gyerekekből. Negatív érzelme-

ik módosításának, árnyalásának képessége, a velük való megküzdés egész életüket végig kíséri majd. Ennek a fontos kompetenciának a korai kibontakoztatásához ad könnyen követhető stratégiát és szemléletes eszközöket az érzelmi fejlesztő füzet. A kiadvány olvasása során a kisgyerek felismerheti, milyen érzéseket kelt benne, ha a dolgok nem úgy történnek, ahogyan szeretné. Ilyenkor akár jogosan érezhet csalódottságot, szomorúságot, dühöt, de be is láthatja, hogy ha ragaszkodik kellemetlen érzéseire, ha helytelenül viselkedik, akkor nemcsak hogy nem fogja jobban érezni magát, de az eredetinel nehezebb helyzetbe is kerül. A munkafüzet egy konkrét eszközt, amit bármilyen nehéz helyzetben előhívhat a kicsi, ha konfliktusba kerül valakivel.  
**Szloboda-Kovács Emese:**  
**Hogyan győzd le a haragod**  
**Móra Kiadó**

### MŰVÉSZET

Kőrössi Albert Kálmán a századforduló magyar építészettörténetének méltatlanul elfeledett alakja. Habár neve a nagykö-



zönség számára rejtve maradt az elmúlt évtizedekben, munkái sokaknak lehetnek ismerősek, ha visszagondolnak a budapesti Kölcsey Ferenc Gimnáziumban töltött évekre, a Váci utcai Philanthia virágüzlet kirakatára vagy az egykori tisztviselőtelepi főgimnáziumra a Hungária körúton.  
**Holnap Kiadó: Az építészet mesterei**  
**Baldavári Eszter:**  
**Kőrössi Albert Kálmán**  
[www.holnapkiado.hu](http://www.holnapkiado.hu)

# Közösségi házak ajánlója

**Albertfalvi Közösségi Ház**  
1116 Budapest,  
Gyékényes utca 45–47.



**ŐSZI TANFOLYAMAJÁNLÓ**

A nyári szünidő után szeptemberben újra indulnak a közösségi ház tanfolyamai, amelyekre szeretettel várjuk az érdeklődőket.

**AIKI-KEN**  
Hagyományos japán kardvívás  
szerda: 17.30–18.30

**ALKOSS BÁTTRAN!**  
Képességfejlesztő kézműves foglalkozás gyerekeknek  
csütörtök: 17.00–18.00

**AZÚR RAJZ- ÉS FESTŐSTÚDIÓ**  
Képzőművészeti foglalkozás gyerekeknek és felnőtteknek  
péntek: 17.00–19.00

**DZSESSZBALETT**  
Táncoktatás gyerekeknek, három korcsoportban  
kedden és pénteken délután

**MESEVÁROS**  
Dramapedagógiai foglalkozás kisgyermekeknek  
szerda: 16.15–17.00, 17.15–18.00

**RINGATÓ**  
kedd: 9.30–10.00, 10.15–10.45

**TÁNCOS AEROBIK**  
Mozgás, alakformálás, tánctanulás...  
hétfőn és csütörtökön délután

**TÁRSASTÁNC**  
csütörtök: 19.00–20.00 (kezdő),  
20.00–21.00 (haladó)

**ZENGŐ-BONGÓ**  
Zenés, játékos foglalkozás kicsiknek  
szerda: 9.30–10.30

További ajánlatok honlapunkon:  
<https://akh.ujbuda.hu>

**Albertfalvi Hely- és Iskolatörténeti Gyűjtemény**  
1116 Budapest, Pentele utca 8.

Az intézmény állandó kiállításai minden héten kedden, csütörtökön és szombaton 14–18 óráig látogathatók védettségi igazolvány megléte mellett.



**Kelenvölgyi Közösségi Ház**  
1116 Budapest,  
Kardhegy utca 2.  
[https://www.facebook.com/kelenvolgyi\\_kh](https://www.facebook.com/kelenvolgyi_kh)

**Augusztus 23–27.**  
Filmes napközis tábor  
**Kelenvölgyben 10–14 éveseknek**  
A filmkészítés fontos alapjai  
Táborvezető: Kinyó Ferenczy Tamás  
dokumentumfilm-rendező,  
producer, magyar nyelv és irodalomtanár  
Jelentkezés és információ:  
[kkh@ujbuda.hu](mailto:kkh@ujbuda.hu)

**Augusztus 25. 15.00–16.00**  
**Digitális média-műveltség szülőknek**  
Média, online média, gyermekvédelem; lehetőségek, kockázatok, megoldások. Hová forduljunk, ha káros tartalommal találkozunk?  
A részvétel ingyenes.  
Jelentkezés és információ: 06/20/2158620, [mozga@clubnetcet.hu](mailto:mozga@clubnetcet.hu)

**Gazdagréti Közösségi Ház**  
1118 Budapest,  
Törökugrató utca 9.



Augusztusban is **Amfiteátrumi esték** minden csütörtökön 19 órától a Gazdagréti Közösségi Ház előtti amfiteátrumi színpadon. Rossz idő esetén a házban kerül megrendezésre a program.  
A koncertek ingyenesek, várunk mindenkit szeretettel! Részletes információ a közösségi ház Facebook-oldalán és a helyszínen.

**Őrmezei Közösségi Ház**  
1112 Budapest,  
Cirmos utca 8.

**Tanfolyami ajánló**  
**Augusztus 23–24. 9.00–16.00**  
**Gyermek agykontroll-tanfolyam 10–14 éveseknek**  
Részvételi díj: 25 000 Ft/gyermek, testvérek kedvezmény, szülőknek ingyenes  
Jelentkezés: [Kovács Erika](mailto:Kovacs.Erika@kovacsrika.com) oktatónál  
06/20/2113527, [info@kovacsrika.com](mailto:info@kovacsrika.com)  
További információk:  
[www.kovacsrika.com](http://www.kovacsrika.com)



**Augusztus 25. 9.00–15.00**  
**Segíték tanulni tanfolyam**  
**Egynapos intenzív tanfolyamok 10–14 éveseknek**  
A program célja a tanulási, kapcsolati, kommunikációs kultúra fejlesztése. Olyan módszereket, technikákat, lehetőségeket ismernek meg a gyerekek, amelyek lehetővé teszik, hogy a kurzus elvégzése után jobban tudjanak tanulni, javuljon a viszonyuk önmagukhoz, társaikhoz, tanáraikhoz, családjukhoz, magabiztosabbak, barátságosabbak, együttműködőbbek legyenek, energiáikat az értékes, alkotó tevékenység irányába tudják mozdítani.  
Részvételi díj: 10 000 Ft/gyermek  
Jelentkezés: [Kovács Erika](mailto:Kovacs.Erika@kovacsrika.com) oktatónál  
06/20/2113527, [info@kovacsrika.com](mailto:info@kovacsrika.com)  
További információk: [www.kovacsrika.com](http://www.kovacsrika.com)

**Bélavári Balett**  
**Klasszikus balett óvodáskortól**  
hétfő, szerda: 16–17 óráig ovis  
17–18 óráig iskolás, felnőtt  
Vezeti: *Bélavári Panni* balettmesternő  
Részvételi díj: 1200 Ft/alkalom

**Szenior örömtánc**  
vasárnap: 16.30–18.00  
Vezeti: Drimál Andrea

**Augusztus 25. 20.00**  
**Ismerős Extra – online**  
Online beszélgetős sorozat Őrmezőhöz kötődő ismert, érdekes személyiségekkel.  
Vendég: *Kresák Ágnes*, az Őrmezei Kutyaiskola vezetője. Házigazda: *Földi Annamária* kulturális szervező. A programot az ŐKH Facebook-oldalán közvetítjük. A műsorváltozás jogát fenntartjuk! Kövessék Facebook-oldalunkat!

32. GAZDAGRÉTI

# HALÁSZLÉFŐZŐ VERSENY

REGISZTRÁCIÓ  
SZEPTEMBER 6-IG  
A KÖVETKEZŐ ADATOKKAL:

CSAPAT NEVE és LÉTSZÁMA, a CSAPAT KÉPVISELŐJÉNEK NEVE, TELEFONSZÁMA, E-MAIL CÍME. 70 CSAPAT JELENTKEZÉSÉT TUDJUK FOGADNI, A BEÉRKÉZÉS SORRENDJE SZERINT. A CSAPAT LÉTSZÁMA MAXIMUM 6 FŐ LEHET, KISÉRŐVEL, GYERMEKKEL EGYÜTT.

**SZEPTEMBER 18.**

A GAZDAGRÉTI ÚT ÉS A RÉTKERÜLŐ ÚT KÖZÖTTI PARKBAN

A főzéshez egy pontyot és a tűzfát ezúttal is ingyenesen biztosítjuk minden határidőre jelentkező csapatnak.  
A verseny 8.00 – 13.00-ig tart, a rendezvény 15.00 órákor zárul.  
A versenyről folyamatosan bővülő információkat a [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu) oldalon, illetve az Újbuda újság következő lapszámaiban olvashatnak.

**-20% MINDENRE\***

**augusztus 12-13.**

# Ugorjon be hozzánk

Új Fressnapf áruház – kis kedvence is imádni fogja

**SAVOYA PARK – Budapest XI., Hunyadi János út 19.**

\*Az akció 2021. augusztus 12-én és 13-án érvényes a Savoya Parkban lévő Fressnapf áruházban a készlet erejéig. Az akció más kedvezménnyel nem összevonható.







# Rosé kacsamell színpompás körettel szervírozva



hozzávalók:

- 4 db pecsenyekacsamell
- 60 dkg gersli
- 1 db nagyobb póré
- 15 dkg vaj
- 30 dkg ajvár
- 1 kg padlizsán
- 0,1 liter olívaolaj
- 1 csokor petrezselyem
- 1 db közepes lila hagyma
- 0,5 l alaplé

A nyár egyik legkedveltebb kenegetője a Szerbiából származó ajvár. Ennek a gazdag ízvilágú zöldségkrémnek alapjául a paprika, padlizsán és fokhagyma szolgál. Azonban ahány ház, annyi recept kering szerte a világon.

Kitűnő éték önmagában kenyérrre kenve, kefirrel keverve sült húsok mellé, vagy akár levesek, pörköltök ízesítésére is használható. *Parcsetich Ernő*, a VakVarjú étterem séfje kacsamellének köretéhez használta fel. Íme, a rosé kacsamell receptje aj-

város gerslivel és sült padlizsánnal!

## Elkészítés:

A melleket megtisztítjuk, bevagdossuk a bőrét, sózzuk, majd serpenyőben mind a két oldalát megpirítjuk egy kevés vajon. Dobhatunk mellé egy szál friss kakukkfűvet is. Erdemes hőálló serpenyőt választani, melyet rögtön sütőbe is rakhatunk, hogy a piritást követően 200 fokon 4-5 perc alatt ropogósra süssük a kacsánkat.

A póré tisztyítjuk, apró kockára vágjuk és a vajon átfuttatjuk. A gerslit jól átmosuk, majd

hozzáadjuk a póréhoz. Enyhén sózzuk, és az ajvárt is hozzá tesszük. Felöntjük annyi alaplével, hogy ellepje, aztán lassan puhára főzzük, míg kásás állaga nem lesz.

A padlizsánt 2x2 cm-es kockákra vágjuk, az olajat serpenyőben felhevítjük, és beletesszük a padlizsánkockákat. Sózzuk borsozzuk, majd hozzáadjuk a vékony félkarikára vágott lila hagymát. Pár perc után levesszük a lángról, és hozzáadjuk a finomra vágott petrezselymet is.

Tálaláskor a gerslit mélytányérba szedjük, ráhalmozzuk a padlizsánt, és a tetejére szeljük a kacsamellet. Jó étvágyat kívánunk!



# Dürer-világ: több mint kerthelyiség

## Újbudára költözött a Dürer Kert



**2008 óta működik Budapest egyik kultikus underground szórakozóhelye, a Dürer Kert. Zuglóban indult, és töretlen lendülettel fejlődött, gyarapodott, számtalan kulturális és zenei esemény törzshelyévé vált. Egy ideje azonban már új helyszín után kutakodtak a tulajdonosok. Meg is találták a legmegfelelőbbet. A „Dürer-világ” Újbudára költözött. Nagy Zsolt ügyvezető tulajdonossal a kezdetekről, az újrakezdésről, a jövő nagy terveiről, és arról beszélgettünk, milyen is a Dürer-világ.**

Júniusban nyitotta meg kapuit a Dürer Kert a Kopaszi-gáton, és telt házzal indított. Ez örömteli, hiszen az újrakezdés a pandémia után a legtöbb szórakozóhelynek nagy gondot jelent. A Dürer Kert esetében ráadásul nehezített volt a pálya, hiszen évek óta keresik a megfelelő teret a régi, zuglói helyszín után.

**■ Milyen szempontok szerint folyt a keresés, és mit vártok most ettől az új környezettől?**

A helyszíneresés nagyon szövevényes történet. Kicsit hányattott volt az elmúlt időszak. Amennyit biztosan tudunk, hogy az Ajtós Dürer soron vége a pályafutásunknak. Tulajdonképpen már két éve kerestünk helyet. Jóleső érzés, hogy olyan közönségünk, vagy inkább mondjuk úgy, közösségünk van, hogy mindenki próbált segíteni. Érttem ezen a civil szervezeteket, cégeket, vagy akár önkormányzatokat is. Tisztában



voltak a helyzetünkkel, és nagyon sok területet ajánlottak fel. Mi végignéztük mind. A BudaPart felajánlásának köszönhetően néztük meg ezt a helyszínt is, és bár első látásra ez nem az a milió, amit a Dürer képvisel

sejt eddig, mégis beleláltuk a lehetőséget. A nyitás óta eltelt néhány hét fényében ez jó döntésnek bizonyult. Azt látjuk, a régi közönségünk nagyon hűségesen és jó szívvel jön vissza, látogat minket, az újbudai közönség pedig még a zuglónál is nyitottabb arra, amit mi tudunk nyújtani.

mennek, és minden hétvégén berúgnak. A Dürer mást, többet kínál.

**■ Az nem jelent kihívást, hogy itt előttek diszkó volt?**

**Az újbudai közönség még a zuglónál is nyitottabb arra, amit mi tudunk nyújtani**

**■ Mit tud nyújtani a Dürer-világ?**

Amikor elindultunk, tulajdonképpen egy sima kerthelyiséget szeretnénk volna megnyitni. Aztán felfedeztük az akkori helyszín adott-ságait, amelyeket hiba lett volna nem kiaknázni. Így lassan kiemelkedett a Dürer a romkocsmák világából. A zuglói épület tulajdonosai felkínálták, hogy több koncerttermet üzemeltessünk. Így tudtuk ötvözni a szórakozóhelyet a kultúrával, folyamatosan gazdagítottuk színesebbnek színesebb programokkal, koncertekkel a sima „beülős, izsgatos” esteket. Ez lett a Dürer-világ. Ezt szeretnénk itt, Újbudán is továbbvinni. Mi csapatban dolgozunk, nem egyénileg dőlnek el a dolgok. Van egy csomó fiatal kolléga, sokat vitatkozunk azon, milyen programokat szeretnénk itt látni, illetve milyeneket fogadunk be, mi az, amiért mi

Más arculatot szeretett volna a tulajdonos, és szerintem az önkormányzat is. Így nagyjából összetalálkoztak a célok. A Dürer továbbra is marad a megszokott minőségben a zenei kínálatát illetően is.

**■ Vannak már konkrét tervek?**

Egyszerre építkezünk belül és kívül. Lebontjuk az épület egyik felét, és felépítünk egy 1000 fős, hét méter belmagas-

igyekezzünk csinálni, ahol mi is jól érezzük magunkat. A kollégáink és a tulajdonosok is itt tartják a születésnapokat, ünnepeket. Olyan helyet kívánunk lé-



rehozni, ahol öröm egymással találkozni. Ez most – a pandémia árnyékában – még inkább felértékelődött.

**■ Egyéves távlatban gondolkodva, milyen célokat tűztek ki magatok elé?**

Továbbra is koncertekben gondolkodunk, az 1000 fős nagyterem mellett tervben van egy 300 fős kisebb is. Ezt már idén szeretnénk megnyitni, nyilván az engedélyektől függően. Nagyobb léptékű beruházás a nagyterem, ezt nagyon szeretnénk késő télen, kora tavasszal megnyitni – szintén az engedélyektől függően –, jövő nyárra pedig már egy kész, átgondolt kerthelyiséggel ki-e-gészülni, hangsúlyosan együtt élve a természettel. Megtartanánk ezt a vadregényes hangulatot. A kertben hihetetlen lehetőségek vannak. Szeretnénk egy igazán menő játszótérrel, ami szintén egyedi világ lesz majd a tervek szerint. Én azzal nyár végén már elégedett lennék, ha sikerülne megismerni, megállapodni az új szomszédokkal, az új kapcsolatokkal, amelyeket az élet adott nekünk. Beleértve az önkormányzatot, a lakókat, az egyéb partnereket. Békés, nyugodt, hosszú távú együttműködést szeretnénk kialakítani. Ez a legfontosabb. Jövő nyárra pedig már nagyon jó lenne egyben látni a kertet, kicsit nagyobb méretben, és azokat az elképzeléseket legalább részben megvalósítani, bemutatni a közönségnek, amelyekről most beszélgettünk.

T. E.



Bemutakozik a Pandalab!

**COVID ellenanyag vizsgálat az otthonában, kiszállási díj nélkül!**

Egyedülálló akció minden XI. kerületi lakosnak. Vérvételes ellenanyag vizsgálat az Ön otthonában **augusztus 16-20** között. **Kiszállási díj nélkül!**

A vizsgálatot otthonában végezzük el 5 percen belül.

Eredmény **48 órán belül**.

A vizsgálat ára: **11.000,- Ft.**

Jelentkezni lehet **augusztus 13.**, péntek éjjélíg a [www.pandalab.hu](http://www.pandalab.hu) weboldalon (időpontot a jelentkezések lezárását követően telefonon egyeztetünk)

**www.pandalab.hu**  
**06 20 978 59 55**

## keresztrejtvény

**Weöres Sándor: Kánikula c. költeményéből idézünk 4 sort.**

**Vízszintes:** 1. Norvég könnyűzenei együttes. **4. Az idézet első sora (R, O, K).** 10. Részben megpárol! 13. Ének. 14. ... West, amerikai filmszínész. 15. Az orrához nyom. 17. Versenyeredmény kétségbe vonása. 19. Ritmikus dalszövegmondás. 21. A rémálom megtestesítője a görögöknél, idegen helyesírással (IKELOS). 22. Ráday Imre. 23. Szándék. 26. Állj! Elsőbbségadás kötelező. 27. Kifent. **28. Az idézet második sora (H, Z).** 30. A mosás egyik fázisát végzi. 32. Düh. 33. A krimi atyja (Edgar Allan). 34. Kuka. 37. Titkon figyel. 39. Nitrogén és kén vegyjele. 40. ... Moore, „angyal” angol színész. 41. Fejlesztettség. 43. Annabelle Wallis. 45. Nyílt terület határai! 46. Ismeretlen helyre. 49. Borókapálinka. 51. Tengeri állat. 53. Bizakodik. 55. Keresztül. 56. Orosz gépkocsimárka. 58. A diatonikus hangsor harmadik foka. 59. Régi zeneiskola. 61. Ordítani kezd! 62. Olasz szakrális zeneszerző (Lorenzo PEROSI). 64. Szemmel érzékel. 65. Síkság. 67. Itáliai reneszánsz író és költő (Pietro). 69. Csinál páros betűi. 71. Esetleg. 72. Ritmikus Sport-gimnasztika, rövid. 73. Aranyrög!

**Függőleges:** 1. Juttat. 2. 30 napi. 3. Annál lejjebb. 5. Annai mint, rövid. 6. Kossuth- és Jászai-díjas színművész (Dezso). 7. Good .... gumiabroncs márká. 8. Germánium vegyjele. 9. Kólika része! 10. A ló egyik haladási módja. 11. ...-sav, a természetben is előforduló színtelen, korrozív, csípős szagú karbonsav. 12. „A Pál utcai fiúk” egyik főszereplője (Feri). 16. Cselekedet. **17. Az idézet harmadik sora (I, M, Á).** 18. Bölcs zsidó király. 20. Ipse. 24. Félíg kettyeg! 25. Április. 27. Világűr. 29. Lel. 31. ... Top, texasi bluesrockegyüttes. 32. Lóherelevél! 35. Az idézet negyedik sora (R, S, L). 36. ... Range, a Sziklás-hegység 64 km-es vonulata (TETON). 38. Kamasz. 41. Egyházi személy.

42. Sógor. 44. Oscar-díjas amerikai színésznő (Shelley). 46. Cipelés. 47. Vértanúk városa. 48. Kiejtett betű. 50. Lovas alá teszik. 52. Magas testhőmérséklet. 54. Berlini kenyér! 56. Prágai domb. 57. Koszorús költőnk (János). 60. Menyegző.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13				14			15		16		
17			18		19		20		21		
22			23	24			25		26		
		27				28		29			
30	31					32			33		
34				35	36		37		38		39
43	44		45			46		47		48	
49		50		51		52		53			
			54			55		56			57
						59		60			61
62					63		64		65	66	
67						68		69		70	
72										73	

61. Öszövétségi személy, Júda második fia. 62. ... avion, légipostával. 63. Kézzel jelez. 66. A közölt időponttól kezdődően. 68. Olaj egyenlő betűi. 70. Kétell!

**Beküldendő: vízzs. 4., 28., függ. 17. és 35. Beküldési határidő: a megjelenést követő hét keddeje. Cím: 1518 Budapest, Pf.: 135. vagy a media11@ujbuda.hu e-mail címre. 2021. 13. SZÁM REJTJÉNYÉNEK MEGFEJTÉSE: „Szívzezzentó komor zivatarkok villámmal cifrázzák az éjszakákat”. Nyertes: Botos Istvánné, 1117 Budapest, Október 23-a. u. Nyeremény: könyvjutalom, mely a szerkesztőségben (Zsombolyai u. 5.) vehető át.**



# Újbudaiak Tokióban



A sportszeretők számára már az is hatalmas öröm volt, hogy a 2020 nyaráról 2021-re halasztott olimpiai játékokat meg tudták rendezni a japán fővárosban. Ilyenkor a rajongók legelőbbje az éremtáblázatot figyelik, de érdekes-e így mérni az olimpiai sikert? Persze a média is az éremtáblát tolja előre, ám ennek az a veszélye, hogy sok valóban nagyszerű teljesítményt nem is értékelünk igazán. Ugyanúgy lehetett azonban örülni *Olasz Anna* nyíltvízi úszó fantasztikus, meglepetés negyedik helyének, mint *Csipes Tamara* és *Medveczky Erika* kajak kettes 500 méteren megszerzett hasonló eredményének. Újbuda Kiváló Sportolója, Csipes így nyilatkozott közösségi oldalán:

„A mai pálya a kajaktörténelem leggyorsabb pályája volt, a leggyorsabb ellenfelekkel. Hat egység kajakozott rekordidőt. Ebben mi a 4. helyen értünk célba. Sajnálom, hogy lemaradtunk a dobogóról, de büszke vagyok, hogy helytálltunk egy ilyen brutális szeles pályán.”

Csipes Tamara nagy pillanata augusztus 5-én következett be, amikor ezüstérmes lett a kajak egyes 500 méteres futamában, legyőzve a címvédő *Kozák Danutát*. A hajrában még

az új-zélandi győztes, *Lisa Carrington* előnyéből is tudott faragni. Ez volt a legjobb egyéni teljesítménye az olimpián, az első önállóan szerzett érme (kajak négyesben 2016-ban Rióban már aranyérmet kapott).



## Újbudai eredmények

*Bragmayer Zsanett* újbudai triatlonista már az olimpia első napjaiban remek eredményt ért el, amikor a 12. helyen végzett a nők versenyében. Kegyetlen időjárási viszonyok között, 56-an küzdöttek jégesőben, viharos szélben, hidegben, a végén pedig magas páratartalmú levegőben úsztak, kerékpároztak, futottak a résztvevők. Zsanett nagyszerűen tartotta magát, az utolsó szám előtt már a 12. helyen volt, és ezt meg is őrizte. Bravúrja a magyar női triatlon legjobb eredménye. Újbuda büszke lehet triatlonista olimpiaknjaira, hiszen a férfiaknál *Tóth Tamás* egyéniben a 29. helyen végzett. A nyolcadik napon Zsanett és *Tamás Kovács Zsófiával* és *Bicsák Bencével* kiegészülve vegyes váltóban állt rajthoz; az olimpián először szereplő versenyszámban a mieink a 11. helyet szerezték meg.

A medencében is volt újbudai érdekelt. A 32 éves *Verasztó Dávid* a 4. helyen zárt 400 méteres vegyes úszásban; a mezőny legidősebb résztvevője esélyes volt a dobogóra, sokáig a harmadik helyen tempózott.

A férfi vízilabda-válogatott a 2008-as pekingi olimpia óta először került be a legjobb négy közé. Ehhez az újbudai OSC csapatának játékosai is hozzájárultak, különösen *Manhercz Krisztián*, aki a négy közé jutásért nagyon megszórta a horvátokat. Egymaga hét gólt dobott a végül 15-11-re megnyert mérkőzésen (ő mégis azt az egy kimaradt kísérletet sajnálta). Teljesítményéről a szövetségi kapitány, *Márcz Tamás* úgy nyilatkozott, „kicsit haragszik” Krisztiánra, aki hadilábon áll a számokkal. Ő ugyanis azt kérte tőle a horvátok elleni meccs előtt, hogy „három-négy lövésből legyen két-három gól”. – Manó nagyon csúnyán becsapott azzal, hogy nyolcszor lőtt kapura, és hétszer be is talált – élcelődött a kapitány. *Hárai Balázs*, a másik OSC-s olimpiakn az Egyesült Államok csapata ellen lőtt feledhetetlen svédcsavaros gólt. A végül 11-8-ra megnyert mérkőzésen 4-4-es döntetlennél jött Hárai bombája, aki háttal a kapusnak, hihetetlen gyors fordulással, vakon tüzelt a hálóba. Az elődöntőben aztán a görögök kiválóan erőltették a saját stílusukat a magyarokra, és ők jutottak a döntőbe. A bronzmeccset lapzártánk után játszották a pólósok (mind a férfi, mind a női válogatott).

Kajak négyesben az előfutamból elsőként jutottak az elődöntőbe a magyar lányok, ugyancsak lapzártánk után derül ki, hogy a *Bodonyi Dóra*, Csipes Tamara, *Kárász Anna*, Kozák Danuta alkotta egység éremmel térhet-e haza.

D. B. S.



# ŐSZKÖSZÖNTŐ FESZTIVÁL

SZEPTEMBER 5.  
BIKÁS PARK

**MOCCANJ ÚJBUDA MOZGÁSFESTIVÁL**

**FOOD TRUCK GASZTROFESTIVÁL**

**KÉZMŰVES VÁSÁROK UTCÁJA**

**EGÉSZSÉGSZIGET**

**GYERMEKPROGRAMOK**

Mese Zenabona  
Okos gyalogos  
**Misi bohóc**  
Budai XI. Sportegyesület  
RG szakosztálya  
**PANIC CREW TÁNCISKOLA**  
Szivárvány Táncszínház  
**Balance ATC**  
Rock and Magic Sportegyesület  
Petőfi Musical Stúdió

**VASTAG TAMÁS**

**RADICS GIGI**

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

**ÚJBUDA**  
XI. kerület